

FS-C5150DN/FS-C5250DN



Bevezetés

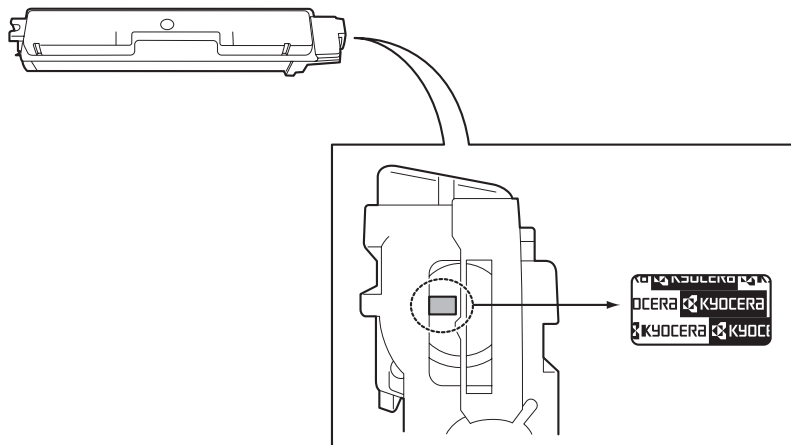
Köszönjük, hogy az FS-C5150DN/FS-C5250DN készüléket választotta.

E használati útmutató célja, hogy segítséget nyújtson a gép helyes működtetéséhez, a rendszeres karbantartáshoz és az egyszerű hibakeresési műveletekhez, hogy ezáltal a készüléket mindig jó állapotban lehessen használni.

Kérjük, a berendezés használatának megkezdése előtt olvassa el ezt a használati útmutatót, és tartsa azt a berendezés közelében, hogy bármikor könnyen hozzáférhessen.

Javasoljuk, hogy az általunk forgalmazott termékeket használja. Nem vállalunk semmilyen felelősséget olyan károkért, amelyeket harmadik féltől vásárolt kellékeknek a készülékben történő használata okoz.

Az ábrán látható címke bizonyítja, hogy az adott kellék a saját termékünk.



Tartalom

	Menüterkép.....	ii
	Jogi és biztonsági tudnivalók.....	viii
1	A készülék részei	
	A nyomtató elején található elemek	1-2
	Belső alkotórészek	1-2
	A nyomtató hátoldalán található elemek	1-3
	Kezelőpanel	1-4
2	Nyomtatás	
	A hálózati csatlakozó paramétereinek módosítása	2-2
	Állapotlap nyomtatása	2-3
	COMMAND CENTER	2-3
	A nyomtató-illesztőprogram telepítése	2-4
	Nyomtatás alkalmazásból	2-10
	Állapotfigyelő	2-11
	A szoftver eltávolítása (Windows PC)	2-15
3	Karbantartás	
	Általános információk	3-2
	A tonertartályok cseréje	3-2
	Az elhasznált festék tartály cseréje	3-6
	A nyomtató tisztítása	3-8
4	Hibaelhárítás	
	Általános irányelvek	4-2
	Nyomtatási minőséggel kapcsolatos problémák	4-3
	Hibaüzenetek	4-7
	Papírelakadás megszüntetése	4-13
	Függelék	
	Műszaki adatok	A-2
	Tárgymutató	Tárgymutató-1

Menüterkép



MENU gomb

Jelentés nyomt. <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4- 11 oldal)</i>	Menüterkép nyomtatása <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-11 oldal)</i>	
	Állapotlap nyomtatása <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-13 oldal)</i>	
	Fontlista kinyomtatása <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-15 oldal)</i>	
	Merevlemez fájllista kinyomtatása <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-15 oldal)</i>	
	RAM-lemez fájllista kinyomtatása <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-15 oldal)</i>	
USB-memória <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4- 16 oldal)</i>	Fájl kinyomtatása <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-16 oldal)</i>	
	Másolatok <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-17 oldal)</i>	
	Adagoló választ <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-17 oldal)</i>	
	Eszköz eltávolítása <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-17 oldal)</i>	
	Fájllista kinyomtatása <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-17 oldal)</i>	
Egyéni fiók <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4- 18 oldal)</i>	Fiók kiválasztása <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-18 oldal)</i>	Összes fájl nyomtatása <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-19 oldal)</i>
		(Kiválasztja az adatokat) <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-20 oldal)</i>
		Összes fájl törlése <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-21 oldal)</i>
		Fájllista kinyomtatása <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-21 oldal)</i>
	Ablak lista nyomtatása <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-21 oldal)</i>	
Feladatablak <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4- 22 oldal)</i>	Gyors másolás <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-23 oldal)</i>	
	Privát/Tárolt <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-25 oldal)</i>	
	A feladatfiók konfigurálása <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-26 oldal)</i>	Gyors másolás <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-27 oldal)</i>
		Törlés <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-27 oldal)</i>
Számláló <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4- 28 oldal)</i>	Nyomtatott oldalak száma <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-28 oldal)</i>	
	Színes <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-28 oldal)</i>	
	Egyszínű <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-28 oldal)</i>	

Papírbeállítás (angol nyelvű használati utasítás, 4- 29 oldal)	Kézi adagoló méret (angol nyelvű használati utasítás, 4-29 oldal)	
	Kézi adagoló típus (angol nyelvű használati utasítás, 4-30 oldal)	
	1. papírkaz. méret (angol nyelvű használati utasítás, 4-31 oldal)	
	2. papírkaz. méret (angol nyelvű használati utasítás, 4-31 oldal)	
	3. papírkaz. méret (angol nyelvű használati utasítás, 4-31 oldal)	
	4. papírkaz. méret (angol nyelvű használati utasítás, 4-31 oldal)	
	1. papírkaz. típus (angol nyelvű használati utasítás, 4-33 oldal)	
	2. papírkaz. típus (angol nyelvű használati utasítás, 4-33 oldal)	
	3. papírkaz. típus (angol nyelvű használati utasítás, 4-33 oldal)	
	4. papírkaz. típus (angol nyelvű használati utasítás, 4-33 oldal)	
	Típusállítás (angol nyelvű használati utasítás, 4-34 oldal)	Papírsúly (angol nyelvű használati utasítás, 4-35 oldal) Duplex útvonal (angol nyelvű használati utasítás, 4-35 oldal)
Alapértékek beállítása (angol nyelvű használati utasítás, 4-36 oldal)		
Nyomtatási beáll-k (angol nyelvű használati utasítás, 4- 37 oldal)	Papírforrás (angol nyelvű használati utasítás, 4-37 oldal)	
	Papíradagolási mód (angol nyelvű használati utasítás, 4-38 oldal)	
	Duplex (angol nyelvű használati utasítás, 4-38 oldal)	
	A4/LT felülbírlás (angol nyelvű használati utasítás, 4-40 oldal)	
	Emuláció (angol nyelvű használati utasítás, 4-40 oldal)	Hibajelentés (angol nyelvű használati utasítás, 4-40 oldal)
	Színes üzemmód (angol nyelvű használati utasítás, 4-42 oldal)	
	Nyomatminőség (angol nyelvű használati utasítás, 4-42 oldal)	Fényes mód (angol nyelvű használati utasítás, 4-42 oldal)
		EcoPrint Mód (angol nyelvű használati utasítás, 4-43 oldal)
	Lapbeállítás (angol nyelvű használati utasítás, 4-43 oldal)	Példányszám (angol nyelvű használati utasítás, 4-43 oldal)
		Tájolás (angol nyelvű használati utasítás, 4-44 oldal)
		Széles A4 (angol nyelvű használati utasítás, 4-44 oldal)
		XPS old. Igazítás (angol nyelvű használati utasítás, 4- 44 oldal)
		TIFF/JPEG méret (angol nyelvű használati utasítás, 4- 45 oldal)

Hálózat (angol nyelvű használati utasítás, 4- 46 oldal)	TCP/IP (angol nyelvű használati utasítás, 4-46 oldal)	
		DHCP (angol nyelvű használati utasítás, 4-47 oldal)
		Auto-IP (angol nyelvű használati utasítás, 4-47 oldal)
		IP Cím (angol nyelvű használati utasítás, 4-47 oldal)
		Subnet Maszk (angol nyelvű használati utasítás, 4-48 oldal)
		Átjáró (angol nyelvű használati utasítás, 4-49 oldal)
		Bonjour (angol nyelvű használati utasítás, 4-49 oldal)
	TCP/IP (IPv6) (angol nyelvű használati utasítás, 4-50 oldal)	
		RA (Stateless) (angol nyelvű használati utasítás, 4-50 oldal)
		DHCPv6 (angol nyelvű használati utasítás, 4-50 oldal)

Ált. eszköz (angol nyelvű használati utasítás, 4- 52 oldal)	Választott nyelv (angol nyelvű használati utasítás, 4-52 oldal)	
	Dátumbeállítás (angol nyelvű használati utasítás, 4-52 oldal)	Dátum (ÉÉÉÉ/HH/NN) (angol nyelvű használati utasítás, 4-53 oldal)
		Idő (Óra:perc:mp) (angol nyelvű használati utasítás, 4-53 oldal)
		Dátumformátum (angol nyelvű használati utasítás, 4-53 oldal)
	Hangjelzés (angol nyelvű használati utasítás, 4-54 oldal)	Gomb jóváhagyás (angol nyelvű használati utasítás, 4-54 oldal)
		Feladat kész (angol nyelvű használati utasítás, 4-54 oldal)
		Kész (angol nyelvű használati utasítás, 4-54 oldal)
		Hiba (angol nyelvű használati utasítás, 4-55 oldal)
	RAM-lemez mód (angol nyelvű használati utasítás, 4-55 oldal)	
		RAM-lemez méret (angol nyelvű használati utasítás, 4-56 oldal)
	Merevlemez (angol nyelvű használati utasítás, 4-56 oldal)	Formatálás (angol nyelvű használati utasítás, 4-57 oldal)
	Hibakezelés (angol nyelvű használati utasítás, 4-57 oldal)	Duplex (angol nyelvű használati utasítás, 4-57 oldal)
		Papírtípushiba (angol nyelvű használati utasítás, 4-58 oldal)
		A k. ad. üres (angol nyelvű használati utasítás, 4-58 oldal)
	Időzítő (angol nyelvű használati utasítás, 4-59 oldal)	Lapdobás időhatár (angol nyelvű használati utasítás, 4-59 oldal)
		Alvási időzítés (angol nyelvű használati utasítás, 4-59 oldal)
		Automatikus hibatörlés (angol nyelvű használati utasítás, 4-60 oldal)
		Hibatörlés időzítés (angol nyelvű használati utasítás, 4-60 oldal)
		Automatikus panelvissz. (angol nyelvű használati utasítás, 4-61 oldal)
		Panelvisszaállítási időzítő (angol nyelvű használati utasítás, 4-61 oldal)

Biztonság (angol nyelvű használati utasítás, 4- 62 oldal)	I/F blokkolás (angol nyelvű használati utasítás, 4-63 oldal)	USB-állomás (angol nyelvű használati utasítás, 4-63 oldal)
		USB-eszköz (angol nyelvű használati utasítás, 4-63 oldal)
		Tartozék csatlakozó (angol nyelvű használati utasítás, 4-64 oldal)
	NetWare (angol nyelvű használati utasítás, 4-64 oldal)	Kerettípus (angol nyelvű használati utasítás, 4-64 oldal)
	AppleTalk (angol nyelvű használati utasítás, 4-65 oldal)	
	IPP (angol nyelvű használati utasítás, 4-65 oldal)	
	SSL-kiszolgáló (angol nyelvű használati utasítás, 4-66 oldal)	DES (angol nyelvű használati utasítás, 4-66 oldal)
		3DES (angol nyelvű használati utasítás, 4-67 oldal)
		AES (angol nyelvű használati utasítás, 4-67 oldal)
		IPP over SSL (angol nyelvű használati utasítás, 4-67 oldal)
		HTTPS (angol nyelvű használati utasítás, 4-68 oldal)
	IPSec (angol nyelvű használati utasítás, 4-68 oldal)	
	Biztonsági szint (angol nyelvű használati utasítás, 4-69 oldal)	
	ThinPrint (angol nyelvű használati utasítás, 4-69 oldal)	ThinPrint over SSL (angol nyelvű használati utasítás, 4-69 oldal)
FeladatNyilvántartás (angol nyelvű használati utasítás, 4- 70 oldal)	FeladatNyilvántartás (angol nyelvű használati utasítás, 4-71 oldal)	
	Fiókválasztás (angol nyelvű használati utasítás, 4-72 oldal)	Számláló (angol nyelvű használati utasítás, 4-72 oldal)
		Színes számláló (angol nyelvű használati utasítás, 4- 72 oldal)
		Korlátozás (angol nyelvű használati utasítás, 4-73 oldal)
		Színes korlát (angol nyelvű használati utasítás, 4-73 oldal)
		Maximum kimenet (angol nyelvű használati utasítás, 4-73 oldal)
		Max. színes kim. (angol nyelvű használati utasítás, 4- 74 oldal)
		Számláló nullázása (angol nyelvű használati utasítás, 4-74 oldal)
	Fiók hozzáadása (angol nyelvű használati utasítás, 4-74 oldal)	
	Fiók törlése (angol nyelvű használati utasítás, 4-75 oldal)	
	Nyomtatás Nyilvántart. Lista (angol nyelvű használati utasítás, 4-75 oldal)	
Rendszergazda (angol nyelvű használati utasítás, 4- 76 oldal)	Azon. Módosítása (angol nyelvű használati utasítás, 4-77 oldal)	
	Jelszó módosítása (angol nyelvű használati utasítás, 4-77 oldal)	

Beállítás/ Karbantartás <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4- 79 oldal)</i>	Szín kalibrálás <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-79 oldal)</i>	
	Regisztráció Normál <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-79 oldal)</i>	Regisztrált kártya nyomtatása <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-80 oldal)</i>
		Bíbor beállíts <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-81 oldal)</i>
		Kék beállítás <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-82 oldal)</i>
		Sárga beállíts <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-82 oldal)</i>
	Regisztrálási adatok <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-82 oldal)</i>	Reg. kártya nyomtatása <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-83 oldal)</i>
		M 12345 3 (Bíbor beállítás) <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-84 oldal)</i>
		C 12345 3 (Kék beállítás) <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-85 oldal)</i>
		Y 12345 3 (Sárga beállítás) <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-85 oldal)</i>
	Nyomtató újraindítása <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-86 oldal)</i>	
	Szerviz <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-86 oldal)</i>	Állapotlap nyomtatása <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-86 oldal)</i>
		Hálózatállapot lap nyomtatása <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-87 oldal)</i>
		Tesztlap nyomtatása <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-87 oldal)</i>
		Karbantartás <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-87 oldal)</i>
		DEV-CLN <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-88 oldal)</i>
LSU <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-88 oldal)</i>		
Dobegység <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-88 oldal)</i>		
Altitude Adj. <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-88 oldal)</i>		
MC <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-89 oldal)</i>		
Kieg. Funkció <i>(angol nyelvű használati utasítás, 4-89 oldal)</i>		

Jogi és biztonsági tudnivalók



FIGYELEM! A KÉSZÜLÉK HELYTELEN ÜZEMBE HELYEZÉSÉBŐL EREDŐ KÁROKÉRT NEM VÁLLALUNK FELELŐSSÉGET.

Szoftverekkel kapcsolatos megjegyzések

A NYOMTATÓVAL CSAK OLYAN SZOFTVER HASZNÁLHATÓ, AMELY TÁMOGATJA A NYOMTATÓ EMULÁCIÓS MÓDJÁT. A gyári alapbeállítások szerint a nyomtató a PCL módot emulálja.

Megjegyzés

Az útmutató tartalma előzetes bejelentés nélkül változhat. A jövőben megjelenő kiadások további oldalakkal bővíülhetnek. Kérjük a felhasználót, hogy tekintsen el az aktuális kiadásban szereplő technikai pontatlanságoktól és tipográfiai hibáktól.

Az útmutatóban szereplő utasításoknak megfelelő tevékenységek során esetlegesen bekövetkező balesetekért nem vállalunk felelősséget. Nem vállalunk felelősséget a nyomtató firmware-jében (a csak olvasható memória tartalmában) található hibákért.

Jelen használati útmutatót, illetve a készülékkel együtt értékesített és szállított bármely egyéb, szerzői jogvédelem alá eső anyagot szerzői jog védi. Minden jog fenntartva. Jelen útmutató és más szerzői jogvédelem alá eső anyag teljes vagy részleges másolása, illetve bármilyen módon történő sokszorosítása a Kyocera Mita Corporation előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos. Az útmutatóról vagy annak bármely részéről készült másolatoknak, illetve a szerzői jogvédelem alá eső anyagoknak tartalmazniuk kell az eredeti változatban feltüntetett szerzői joggal kapcsolatos megjegyzéseket.

Védjegyekkel kapcsolatos információk

A PRESCRIBE a Kyocera Corporation bejegyzett védjegye. A KPDL a Kyocera Corporation védjegye.

A Hewlett-Packard, a PCL és a PJI a Hewlett-Packard Company bejegyzett védjegyei. A Centronics a Centronics Data Computer Inc. márkanéve. A PostScript az Adobe Systems Incorporated bejegyzett védjegye. A Macintosh az Apple Computer, Inc. bejegyzett védjegye. A Microsoft és a Windows a Microsoft Corporation bejegyzett védjegyei. A PowerPC az International Business Machines Corporation védjegye. Az ENERGY STAR az Amerikai Egyesült Államokban bejegyzett márka. A ThinPrint Németországban és egyéb országokban a ThinPrint GmbH védjegye, illetve bejegyzett védjegye. Az összes többi márka- és terméknév a megfelelő tulajdonosok védjegye vagy bejegyzett védjegye.

Jelen termék a Monotype Imaging Inc. UFST™ és MicroType® fontjait tartalmazza.

Licenszerzódések

Typeface Trademark Acknowledgement

All resident fonts in this printer are licensed from Monotype Imaging Inc.

Helvetica, Palatino and Times are registered trademarks of Linotype-Hell AG. ITC Avant Garde Gothic, ITC Bookman, ITC ZapfChancery and ITC Zapf Dingbats are registered trademarks of International Typeface Corporation.

Monotype Imaging License Agreement

- 1 "Software" shall mean the digitally encoded, machine readable, scalable outline data as encoded in a special format as well as the UFST Software.
- 2 You agree to accept a non-exclusive license to use the Software to reproduce and display weights, styles and versions of letters, numerals, characters and symbols ("Typefaces") solely for your own customary business or personal purposes at the address stated on the registration card you return to Monotype Imaging. Under the terms of this License Agreement, you have the right to use the Fonts on up to three printers. If you need to have access to the fonts on more than three printers, you need to acquire a multi-user license agreement which can be obtained from Monotype Imaging. Monotype Imaging retains all rights, title and interest to the Software and Typefaces and no rights are granted to you other than a License to use the Software on the terms expressly set forth in this Agreement.
- 3 To protect proprietary rights of Monotype Imaging, you agree to maintain the Software and other proprietary information concerning the Typefaces in strict confidence and to establish reasonable procedures regulating access to and use of the Software and Typefaces.
- 4 You agree not to duplicate or copy the Software or Typefaces, except that you may make one backup copy. You agree that any such copy shall contain the same proprietary notices as those appearing on the original.
- 5 This License shall continue until the last use of the Software and Typefaces, unless sooner terminated. This License may be terminated by Monotype Imaging if you fail to comply with the terms of this License and such failure is not remedied within thirty (30) days after notice from Monotype Imaging. When this License expires or is terminated, you shall either return to Monotype Imaging or destroy all copies of the Software and Typefaces and documentation as requested.
- 6 You agree that you will not modify, alter, disassemble, decrypt, reverse engineer or decompile the Software.
- 7 Monotype Imaging warrants that for ninety (90) days after delivery, the Software will perform in accordance with Monotype Imaging-published specifications, and the diskette will be free from defects in material and workmanship. Monotype Imaging does not warrant that the Software is free from all bugs, errors and omissions.
- 8 THE PARTIES AGREE THAT ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND MERCHANTABILITY, ARE EXCLUDED.

-
- 9 Your exclusive remedy and the sole liability of Monotype Imaging in connection with the Software and Typefaces is repair or replacement of defective parts, upon their return to Monotype Imaging.
 - 10 IN NO EVENT WILL MONOTYPE IMAGING BE LIABLE FOR LOST PROFITS, LOST DATA, OR ANY OTHER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES CAUSED BY ABUSE OR MISAPPLICATION OF THE SOFTWARE AND TYPEFACES.
 - 11 Massachusetts U.S.A. law governs this Agreement.
 - 12 You shall not sublicense, sell, lease, or otherwise transfer the Software and/or Typefaces without the prior written consent of Monotype Imaging.
 - 13 Use, duplication or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in the Rights in Technical Data and Computer Software clause at FAR 252-227-7013, subdivision (b)(3)(ii) or subparagraph (c)(1)(ii), as appropriate. Further use, duplication or disclosure is subject to restrictions applicable to restricted rights software as set forth in FAR 52.227-19 (c)(2).
 - 14 YOU ACKNOWLEDGE THAT YOU HAVE READ THIS AGREEMENT, UNDERSTAND IT, AND AGREE TO BE BOUND BY ITS TERMS AND CONDITIONS. NEITHER PARTY SHALL BE BOUND BY ANY STATEMENT OR REPRESENTATION NOT CONTAINED IN THIS AGREEMENT. NO CHANGE IN THIS AGREEMENT IS EFFECTIVE UNLESS WRITTEN AND SIGNED BY PROPERLY AUTHORIZED REPRESENTATIVES OF EACH PARTY. BY OPENING THIS DISKETTE PACKAGE, YOU AGREE TO ACCEPT THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT.

GPL

A készülék firmware-je részben olyan programkódokat is tartalmaz, amelyekre a GPL vonatkozik (www.fsf.org/copyleft/gpl.html). Látogassa meg a www.kyoceramita.com/gpl oldalt, ha további tájékoztatást szeretne kapni arról, hogyan lehet elérni azokat a programkódokat, amelyekre a GPL vonatkozik.

Open SSLeay License

Copyright © 1998-2006 The OpenSSL Project. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- 1 Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- 2 Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- 3 All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgment:
"This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org/>)"
- 4 The names "OpenSSL Toolkit" and "OpenSSL Project" must not be used to endorse or promote products derived from this software without prior written permission.
For written permission, please contact openssl-core@openssl.org.

-
- 5 Products derived from this software may not be called "OpenSSL" nor may "OpenSSL" appear in their names without prior written permission of the OpenSSL Project.
 - 6 Redistributions of any form whatsoever must retain the following acknowledgment: "This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE OpenSSL PROJECT "AS IS" AND ANY EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE OpenSSL PROJECT OR ITS CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Original SSLeay License

Copyright © 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com) All rights reserved.

This package is an SSL implementation written by Eric Young (eay@cryptsoft.com). The implementation was written so as to conform with Netscapes SSL.

This library is free for commercial and non-commercial use as long as the following conditions are adhered to. The following conditions apply to all code found in this distribution, be it the RC4, RSA, lhash, DES, etc., code; not just the SSL code. The SSL documentation included with this distribution is covered by the same copyright terms except that the holder is Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Copyright remains Eric Young's, and as such any Copyright notices in the code are not to be removed.

If this package is used in a product, Eric Young should be given attribution as the author of the parts of the library used.

This can be in the form of a textual message at program startup or in documentation (online or textual) provided with the package.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- 1 Redistributions of source code must retain the copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- 2 Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- 3 All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement:
"This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com)"
The word 'cryptographic' can be left out if the routines from the library being used are not cryptographic related :-).

-
- 4 If you include any Windows specific code (or a derivative thereof) from the apps directory (application code) you must include an acknowledgement:
"This product includes software written by Tim Hudson
(tjh@cryptsoft.com)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY ERIC YOUNG "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

The licence and distribution terms for any publically available version or derivative of this code cannot be changed. i.e. this code cannot simply be copied and put under another distribution licence [including the GNU Public Licence.]

Compliance and Conformity

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- The use of a non-shielded interface cable with the referenced device is prohibited.

CAUTION - The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of FCC Rules and RSS-Gen of IC Rules.

Operation is subject to the following two conditions; (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

* The above warning is valid only in the United States of America.

Interfészcsatlakozók

FONTOS Az interfészkábelek csatlakoztatása vagy csatlakozásuk megszüntetése előtt kapcsolja ki a nyomtatót. A nyomtató belső elektronikájának az interfészcsatlakozó(ko)n keresztül történő elektrosztatikus kisülése elkerülhető, ha a használaton kívüli csatlakozókra ráhelyezi a géphez mellékelt védőkupakot.



Megjegyzés Használjon árnyékolt interfészkábeleket.

CDRH előírások

The Center for Devices and Radiological Health (CDRH) of the U.S. Food and Drug Administration implemented regulations for laser products on August 2, 1976. These regulations apply to laser products manufactured after August 1, 1976. Compliance is mandatory for products marketed in the United States. Az Egyesült Államokban forgalmazott termékekre rá kell ragasztani egy címkét, amely jelzi, hogy a termék megfelel a CDRH előírásoknak.

Canadian Department of Communications Compliance Statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avis de conformité aux normes du ministère des Communications du Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Energiatakarékos vezérlőfunkció

A készülék **Alvó mód** funkcióval is rendelkezik, amelyben a nyomtatási funkciók várakozó állapotban vannak, ám az energiafogyasztás minimális, amennyiben egy beállított időtartamon keresztül nem végeznek műveletet a készüléken.

Alvó mód

A készülék az utolsó használat után 1 perccel automatikusan alvó üzemmódba lép. Az alvó mód aktiválása előtti időtartam igény szerint növelhető. További tájékoztatás *az angol nyelvű használati útmutató Szendergő üzemmód (Időzítő beállítása) fejezetében található a 4-59 oldalon.*

Automatikus kétoldalas nyomtatás funkció

A készülék alapszolgáltatásai közt megtalálható a kétoldalas nyomtatás. Ha például két egyoldalas eredetit kétoldalas nyomatként egyetlen lapra nyomtat, csökkentheti a felhasznált papír mennyiségét. További információk *az angol nyelvű használati útmutató Duplex (Kétoldalas nyomtatás) fejezetében a 4-38 oldalon.*

Papír újrahasznosítása

A készülék képes újrahasznosított papírra nyomtatni, ami csökkenti a környezet terhelését. Az ajánlott papírtípusokkal kapcsolatban kérje a viszonteladó vagy a szervizképviselő segítségét.

Energy Star (ENERGY STAR®) Program

Cégünk úgy döntött, hogy részt vesz az ENERGY STAR programban, és ez a termék elnyerte az ENERGY STAR minősítést.



Az útmutató biztonsági jelölései

Az útmutató fejezeteiben és a gép egyes részein a felhasználó, más személyek, valamint a készülék közelében lévő tárgyak védelme, továbbá a készülék helyes és biztonságos használata érdekében biztonsági jelölések találhatók. Az útmutatóban használt jelzések és azok jelentése:



VIGYÁZAT: Azokat az eseteket jelzi, amikor az előírások be nem tartása vagy a figyelmetlenség esetleg komoly sérüléshez vagy akár halálhoz is vezethet.



FIGYELEM: Azokat az eseteket jelzi, amikor a vonatkozó előírások be nem tartása vagy a figyelmetlenség testi sérüléshez vagy a készülék károsodásához vezethet.

Jelölések

A $\triangle$ azt jelzi, hogy az adott szakasz biztonsági figyelmeztetéseket tartalmaz. A jelzésen belül külön ábra jelzi, hogy mire kell figyelni.



.... [Általános figyelmeztetés]



.... [Áramütés veszélyére vonatkozó figyelmeztetés]



.... [Magas hőmérsékletre vonatkozó figyelmeztetés]

A $\oslash$ azt jelzi, hogy az adott szakasz tiltott műveletekre vonatkozó figyelmeztetéseket tartalmaz. A tiltott műveletekre vonatkozó részleteket a szimbólumon belüli ábra jelzi.



.... [Tiltott műveletre vonatkozó figyelmeztetés]



.... [A készülék szétszerelésére vonatkozó tiltás]

A $\bullet$ azt jelzi, hogy az adott szakasz elvégzendő műveletekre vonatkozó információkat tartalmaz. Az elvégzendő műveletekre vonatkozó részleteket a szimbólumon belüli ábra jelzi.



.... [Elvégzendő műveletre vonatkozó figyelemfelhívás]



.... [Húzza ki a tápkábelt az aljzatból]



.... [A készüléket kizárólag földelt aljzathoz csatlakoztassa]

Ha a használati útmutatóban szereplő biztonsági figyelmeztetések nehezen olvashatók, illetve ha maga az útmutató hiányzik, a berendezés viszonteladójától igényeljen másik útmutatót (díj ellenében).

Környezet

Az üzemeltetés környezeti feltételei a következők:

- Hőmérséklet: 10–32,5 °C
- Páratartalom: 15–80%

A kedvezőtlen környezeti körülmények hatással lehetnek a képek minőségére. A gép telepítési helyének kiválasztásakor kerülni kell a következő helyeket.

- Ablakhoz közeli, közvetlen napfénynek kitett helyek.
- Rezgéshatásnak kitett helyek.
- Nagy hőmérséklet-ingadozásnak kitett helyek.
- Közvetlen forró vagy hideg levegőnek kitett helyek.
- Rossz szellőzésű helyek.

Ha a padló érzékeny a görgőkre, a nyomtatónak a telepítés helyéről való utólagos elmozdítása esetén a padló anyaga megsérülhet.

Nyomtatás közben a készülék kis mennyiségű ózont bocsát ki. Ez a mennyiség az egészségre nem ártalmas. Ha azonban a berendezést hosszabb időn keresztül használja, rossz szellőzésű szobában vagy különösen nagy példányszám készítése esetén a szag kellemetlenné válhat. A másolási munkához alkalmas környezet biztosításához helyezze a nyomtatót jól szellőző helyiségbe.

Óvintézkedések a toner kezelésére vonatkozóan

- **Ne** próbálja meg elégetni a tonert és a tonertartályokat. A szikrák égési sérüléseket okozhatnak.
- **Soha** ne nyissa fel a tonertartályt.
- **Ne** lélegezze be a tonert.
- Ha a toner a kezeire kerül, **ne** dörzsölje meg a szemét, illetve ne érintse meg a száját. Mossa le a tonert kezéről.
- Az elhasznált tonertartályt kidobásáról kérdezzen meg egy szakembert, és a hulladék lerakását mindig a helyi szabályoknak és előírásoknak megfelelően végezze el.

A Használati útmutatóról

A Használati útmutató az alábbi fejezeteket tartalmazza:

1. fejezet – A készülék részei

Az alkotórészek nevét ismerteti.

2. fejezet – Nyomtatás

A munkaállomásról történő nyomtatás lépéseit mutatja be.

3. fejezet – Karbantartás

A tonertartály cseréjéhez és a nyomtató karbantartásához szükséges magyarázatokat tartalmazza.

4. fejezet – Hibaelhárítás

A nyomtatóval kapcsolatos esetleges problémák (például papírelakadások) kezeléséhez ad ötleteket.

Függelék

A nyomtató műszaki adatait tartalmazza.

Jelölés

Ez a kézikönyv a következő jelöléseket használja.

Jelölés	Leírás	Példa
Dőlt betűs szöveg	Kulcsszót, kifejezést vagy további tudnivalóra utaló hivatkozást emel ki.	A tonertartály cseréjével kapcsolatban lásd <i>A tonertartályok cseréje című részt az 5-2. oldalon.</i>
Félkövér	A szoftver gombjait jelöli.	A nyomtatás elindításához kattintson az OK gombra.
Zárójeles félkövér	A kezelőpanel gombjainál használatos.	A nyomtatás folytatásához nyomja meg a [GO] gombot.
Megjegyzés	Kiegészítő információt nyújt egy adott funkcióval vagy szolgáltatással kapcsolatban.	 Megjegyzés A hálózati cím beállításával kapcsolatban forduljon rendszergazdjához.
Fontos	Fontos információra hívja fel a figyelmet.	FONTOS Ne használjon hajtogatott, feltekert vagy sérült papírt.
Figyelem	A figyelmeztetések a különféle tevékenységekből eredő esetleges <i>mechanikai</i> károkat jelző megjegyzések.	FIGYELEM! Ne húzza ki a kazettát, ha a berendezést az elülső részénél fogva tartja.
Figyelmeztetés	<i>Személyi</i> sérülés veszélyére hívja fel a felhasználók figyelmét.	FIGYELMEZTETÉS A töltő rész magasfeszültség alatt áll.

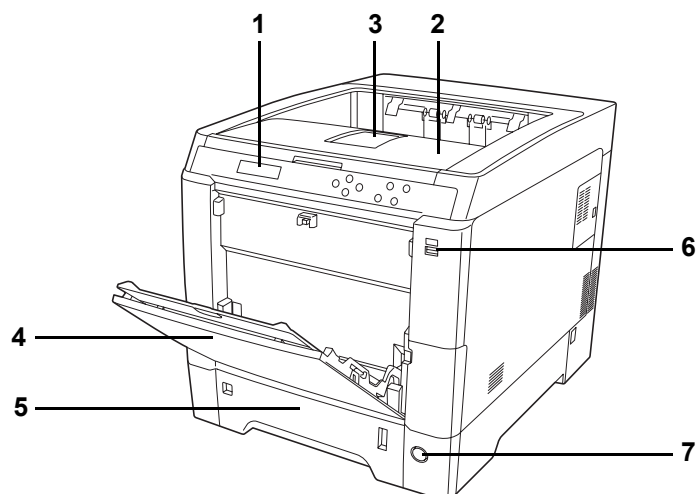
1 A készülék részei

Ez a fejezet ábrák és magyarázatok segítségével mutatja be a gép különböző részeit és azok funkcióit. Ismerje meg ezeket a részeket és funkciókat a gép helyes használatához és az optimális teljesítmény eléréséhez.

Ez a fejezet az alábbi témaköröket tartalmazza:

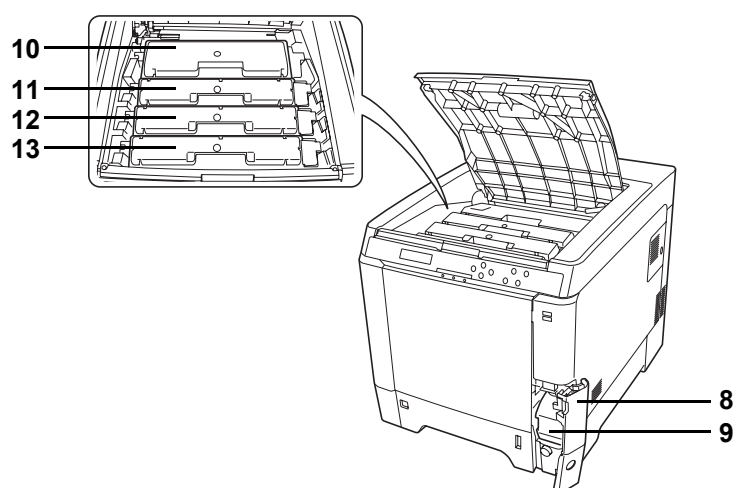
A nyomtató elején található elemek	1-2
Belső alkotórészek	1-2
A nyomtató hátoldalán található elemek	1-3
Kezelőpanel	1-4

A nyomtató elején található elemek

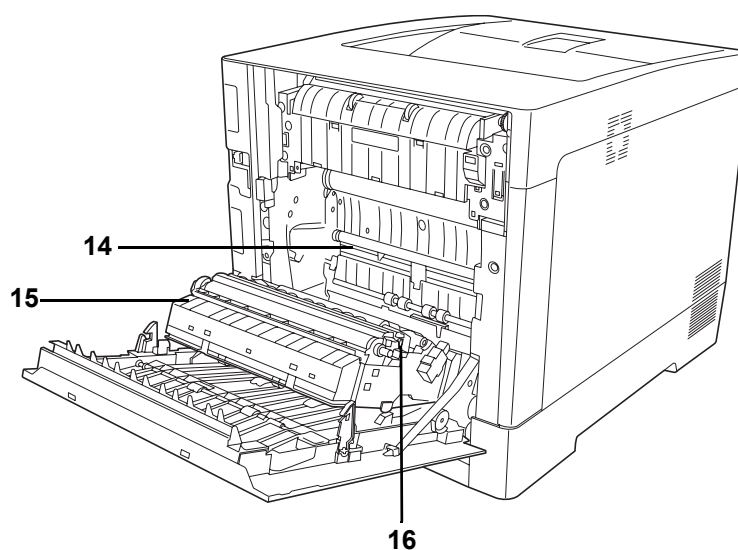


- 1 Kezelőpanel
- 2 Felső fedél (Felső tálca)
- 3 Papírrögzítő
- 4 Kézi adagoló
- 5 Kazetta
- 6 USB-memória csatlakozója
- 7 Főkapcsoló

Belső alkotórészek



- 8 Elhasznált festéket tartalmazó tartály fedele
- 9 Elhasznált festéket tartalmazó tartály
- 10 Fekete tonertartály (K)
- 11 Bíbor tonertartály (M)
- 12 Ciánkék tonertartály (C)
- 13 Sárga tonertartály (Y)

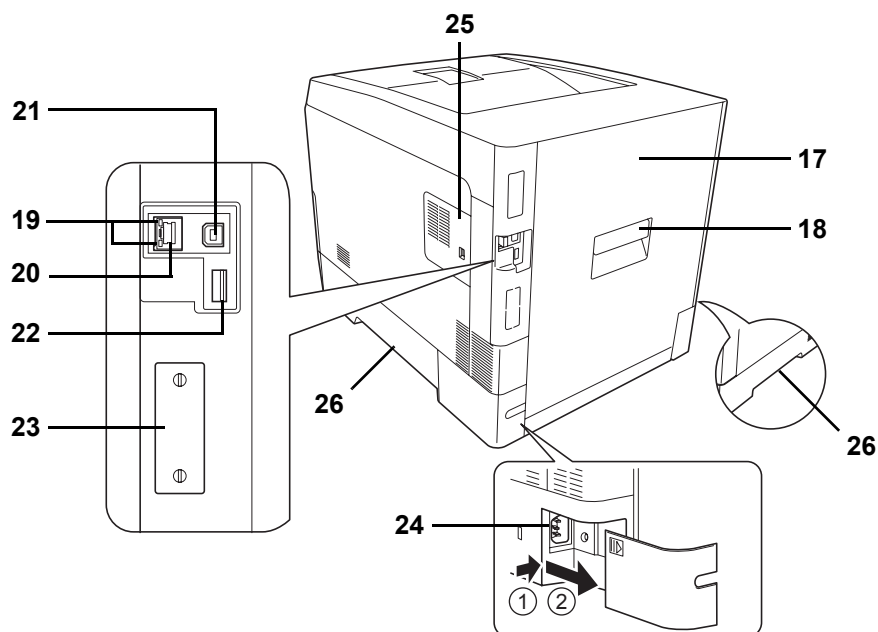


14 Papírtovábbító egység

15 Papírtartó

16 Duplex egység

A nyomtató hátoldalán található elemek



17 Hátsó fedél

18 Hátsó fedél rögzítőkarja

19 Hálózati jelzőfények

20 Hálózati csatlakozó

21 USB-csatoló csatlakozója

22 USB-memória csatlakozója (csak az FS-C5250DN esetében)

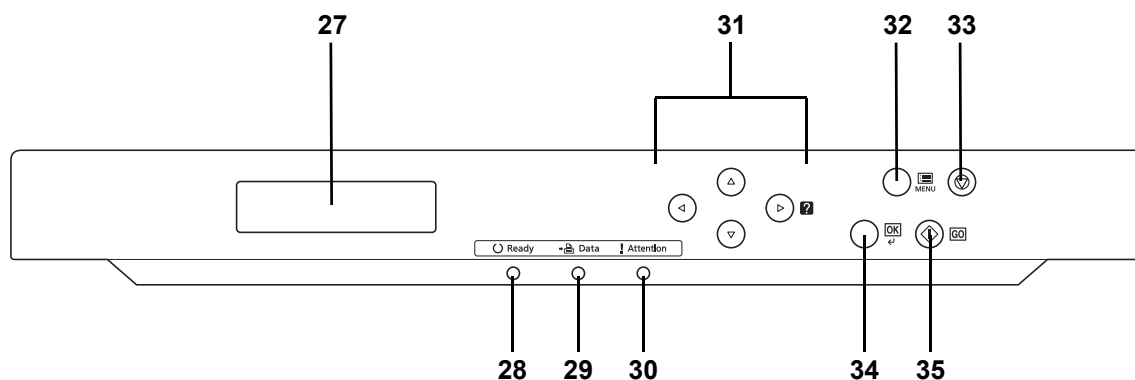
23 Opcionális csatlakozó

24 Tápkábel-csatlakozó

25 Jobb oldali fedél

26 Hordozó fogantyúk

Kezelőpanel



- 27 Üzenetkijelző
- 28 Ready jelzőfény
- 29 Data jelzőfény
- 30 Attention jelzőfény
- 31 Kurzorgombok
- 32 [MENU] gomb
- 33 [Cancel] gomb
- 34 [OK] gomb
- 35 [GO] gomb

2 Nyomtatás

Ez a fejezet az alábbi témaköröket tartalmazza:

A hálózati csatlakozó paramétereinek módosítása	2-2
Állapotlap nyomtatása	2-3
COMMAND CENTER	2-3
A nyomtató-illesztőprogram telepítése	2-4
Nyomtatás alkalmazásból	2-10
Állapotfigyelő	2-11
A szoftver eltávolítása (Windows PC)	2-15

A hálózati csatlakozó paramétereinek módosítása

A nyomtató a TCP/IP, TCP/IP (IPv6), NetWare, AppleTalk, IPP, SSL Server és az IPSec protokollt, valamint a Biztonsági szint beállítását támogatja.

Az alábbi táblázat az egyes beállításokhoz szükséges elemeket tartalmazza.

Állítsa be a nyomtató hálózati paramétereit az adott számítógépnek és hálózati környezetnek megfelelően.

Az eljárás részleteiről az *angol nyelvű használati útmutató kezelőpanel használatával foglalkozó részéből tájékozódhat a 4-1 oldalon.*



Megjegyzés A COMMAND CENTER használata esetén egyszerűen módosíthatja és ellenőrizheti a hálózati paramétereket és a biztonsági beállításokat a számítógépről. További tudnivalók: *COMMAND CENTER, 2-3 oldal.*

Menü	Almenü			Beállítás
Hálózat	TCP/IP beáll.	TCP/IP		Be/Ki
		IPv4 beállítás	DHCP	Be/Ki
			Auto-IP	Be/Ki
			IP Cím	IP-cím
			Subnet maszk	IP-cím
			Átjáró	IP-cím
			Bonjour	Be/Ki
		IPv6 beállítás	TCP/IP (IPv6)	Be/Ki
			RA (Stateless)	Be/Ki
			DHCPv6	Be/Ki
Biztonság	Hálózati biztonság	NetWare		Ki/Be Kerettípus
		AppleTalk		Be/Ki
		IPP		Be/Ki
		SSL beállítás	SSL	Be/Ki
			IPP over SSL	Be/Ki
			HTTPS	Be/Ki
		IPSec		Be/Ki
		ThinPrint beállítása†	ThinPrint	Be/Ki
			Thin Print over SSL	Be/Ki

†. A ThinPrint csak Európában támogatott (opció).



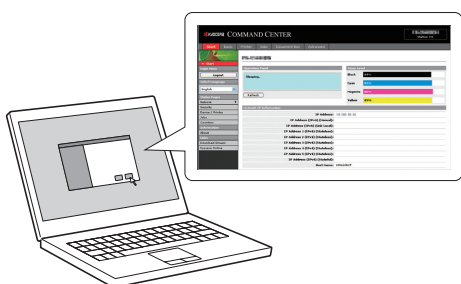
Megjegyzés Miután minden hálózati beállítást végrehajtott, kapcsolja a készüléket **KI**, majd újra **BE**. Ez a lépés kötelező ahhoz, hogy a beállítások érvénybe lépjenek!

Állapotlap nyomtatása

A hálózati beállítások végrehajtása után nyomtasson ki egy állapotlapot. Az állapotlapon ellenőrizhet számos információt, például a hálózati címeket és a hálózati protokollokat.

Állapotlap nyomtatásához válassza a Jelentés nyomtatása menü Állapotlap nyomtatása parancsát.

Részletes információt az *angol nyelvű használati útmutató jelentések nyomtatásával foglalkozó részében talál a 4-11 oldalon.*



COMMAND CENTER

A COMMAND CENTER webböngésző használatával érhető el a számítógépről, és a nyomtatórendszer beállításainak kezelését és konfigurálását teszi lehetővé. Ellenőrizheti a nyomtató állapotát és pillanatnyi beállításait, és módosíthatja a hálózati és biztonsági beállításokat.

A COMMAND CENTER fő elemei

	Fő elemek
Basic	- A készülék beállításai, pl. az idő vagy a kezelőpanel nyelvének beállításai. - Alapvető hálózati beállítások, pl. IP-cím vagy DHCP-beállítások. - A készülék biztonsági beállításai, pl. a kezelőpanel-zárolás vagy az interfészblokk beállításai. - A hálózati biztonság beállításai, pl. a protokollkorlátozás vagy a tanúsítványok beállításai. Egyéb beállítások
Printer	A nyomtatási funkciók beállításai, pl. az alapértelmezett nyomtatási felbontás vagy a példányszám beállítása.
Jobs	A feladatok állapotával és naplózásával kapcsolatos információk.
Document Box	Dokumentumtár-beállítások, pl. dokumentumtár hozzáadása és törlése, dokumentumok dokumentumtárból való törlése.
Advanced	- Hálózati protokollok, pl. TCP/IP vagy NetWare speciális beállításai. - Kezelési beállítások, pl. tanúsítvány- vagy LDAP-beállítások. - A hálózati biztonság speciális beállításai, pl. SSL vagy IPSec. Egyéb beállítások

A részletes ismertetéseket a *Kyocera COMMAND CENTER Operation Guide* tartalmazza.

A nyomtató-illesztőprogram telepítése

Mielőtt a nyomtató-illesztőprogramot telepítené a CD-ROM lemezről, ellenőrizze, hogy a nyomtató be van-e dugva és csatlakoztatva van-e a számítógéphez. A nyomtató-illesztőprogram az alkalmazásokban létrehozott adatok nyomtatásához szükséges.

A nyomtató-illesztőprogram adatairól a Printer Driver User Guide, amelyet a CD-ROM lemez tartalmaz

A szoftver telepítése Windows környezetben

Ha a nyomtatót Windows rendszerű számítógépről telepíti, a kövesse az alábbi lépéseket. A példa azt mutatja be, hogy miként lehet csatlakoztatni a nyomtatót Windows 7 rendszerrel működő számítógéphez.

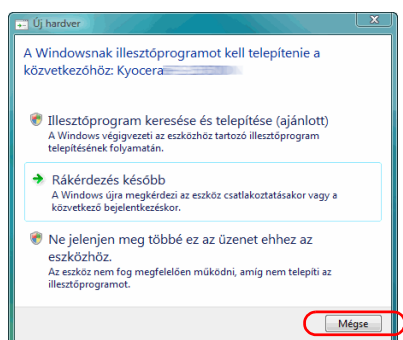


Megjegyzés Windows 7/Vista/XP/2000 és Windows Server 2008/2003 esetén rendszergazdai jogosultságokkal kell bejelentkeznie.

A szoftver telepítéséhez választhatja a Express Mode (Gyors módot) vagy az Custom Mode (Egyéni telepítést). Az Express Mode (Gyors módot) automatikusan érzékeli a csatlakoztatott nyomtatókat, és telepíti a szükséges szoftvert. A Custom Mode (Egyéni telepítés) akkor válassza, ha meg szeretné adni a nyomtató portját, és ki szeretné választani a telepítendő szoftvert.

- 1 Kapcsolja be a számítógépet, és indítsa el a Windows operációs rendszert.

Ha megnyílik az Új hardver - Üdvözlő varázsló párbeszédablak, válassza a **Mégse** gombot.



- 2 A nyomtatóval szállított CD-ROM-ot helyezze a számítógép optikai meghajtójába. Windows 7, Windows Server 2008 és Windows Vista esetén megjelenik a felhasználói fiókkezelés ablaka. Kattintson az **Igen (Engedélyezés)** gombra.

A telepítőprogram elindul, és megjelenik a főmenü.



Megjegyzés Ha mégsem indul el a varázsló automatikusan, nyissa ki a CD-ROM ablakot a Windows Intézőben, és kattintson duplán a **Setup.exe** fájlra.



- 3 Kattintson a **View License Agreement** gombra, és olvassa el a licencszerződést. Válassza az **Accept** lehetőséget.



4 Válassza az **Install software** lehetőséget.

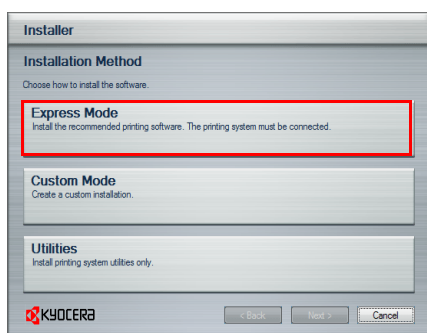
Ekkor elindul a telepítő varázsló. Kattintson a **Next** gombra.

Ettől a ponttól kezdve a telepítés eltérő a Windows verziójától és a kapcsolódási módtól függően. Válassza a kapcsolódási típusnak megfelelő folyamatot.

- Express Mode (Gyors mód)
- Custom Mode (Egyéni telepítés)

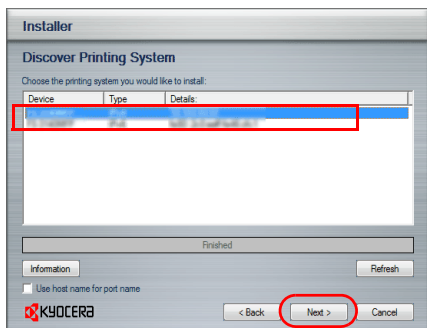
Express Mode (Gyors mód)

A Express Mode (Gyors módban) a telepítő automatikusan felismeri a nyomtatót, amikor azt bekapcsolták. A Express Mode (Gyors módot) normál kapcsolódási mód esetén érdemes használni.



- 1 A telepítési mód kiválasztására szolgáló ablakban válassza az **Express Mode** lehetőséget. Megjelenik a rendszerfelismerés ablaka, és a telepítő felismeri a csatlakoztatott nyomtatókat. Ha a telepítő nem ismer fel egy nyomtatórendszert, győződjön meg róla, hogy a rendszer USB-n vagy hálózati kapcsolaton kapcsolódik, és be van kapcsolva. Térjen vissza a nyomtatórendszer felismerésére szolgáló ablakba, és kattintson a **Refresh** lehetőségre.

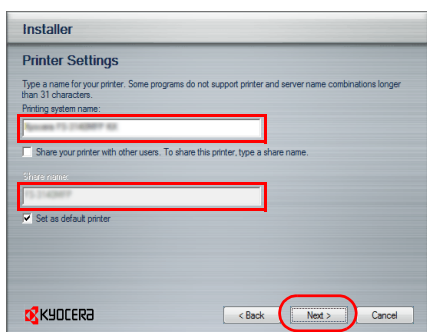
Az illesztőprogram telepítéséről a CD-ROM lemezen, a Printer Driver User Guide *Custom Installation* című részében talál további tájékoztatást.



- 2 Válassza ki a telepíteni kívánt nyomtatórendszert, majd kattintson a **Next** gombra.



Megjegyzés A Windows 7 és a Windows Vista rendszerek esetében, ha van USB-csatlakozó, az illesztőprogram telepítése a Microsoft Windows Update webhelyről történik, amennyiben ott elérhető tanúsítvánnyal rendelkező illesztőprogram, és a rendszer csatlakoztatva van a webre. Ezt követően ajánlott a KX Driver illesztőprogram telepítésének lépéseit végrehajtani a nagyobb funkcióválaszték érdekében. Amikor a Windows rendszerben a telepítési folyamat során megjelenik az **Új hardver telepítése varázsló** párbeszédablak, kattintson a **Mégse** gombra. Ha megjelenik a **Hardver telepítése** figyelmeztető párbeszédablak, kattintson a **Folytatás** gombra.



- 3 A nyomtatórendszer neve testre szabható a telepítési beállításokat tartalmazó ablakban. Ez a név fog megjelenni a Nyomtatók ablakban és az alkalmazások nyomtatólistáiban. Adja meg, hogy megszeretné-e osztani a nyomtatórendszert, illetve hogy a nyomtatórendszert meglévő nyomtatóként szeretné-e beállítani, majd kattintson a **Next** lehetőségre.

FONTOS A 3. lépés csak akkor jelenik meg, ha a nyomtatórendszer hálózaton kapcsolódik. Nem jelenik meg, ha a nyomtatórendszer USB-n keresztül kapcsolódik.

- 4** Megjelenik egy ablak, amelyben ellenőrizheti beállításait. Ellenőrizze a beállításokat, és kattintson az **Install** gombra.



Megjegyzés Ha megjelenik a Windows biztonsági ablaka, válassza az **Install this driver software** lehetőséget.

- 5** Megjelenik a telepítés befejeződését jelző üzenet. Kattintson a **Finish** gombra, ha ki szeretne lépni a nyomtatótelepítő varázslóból, és vissza szeretne térni a CD-ROM főmenüjébe.



Megjegyzés Az Állapotfigyelő használatához jelölje be az **Állapotfigyelő engedélyezése** lehetőséget. További információk a Állapotfigyelő vonatkozásában: *Állapotfigyelő, 2-11 oldal.*

Ha a **Finish** lehetőség kiválasztása után megjelenik az eszköz párbeszédpanelje, megadhatja azokat a beállításokat, amelyek például a nyomtatórendszerhez telepített kiegészítő funkciókra vonatkoznak. Az eszköz beállításait a telepítésből való kilépés után is elvégezheti. További tájékoztatás a CD-ROM-on Printer Driver User Guide *Device Settings* című részében található.

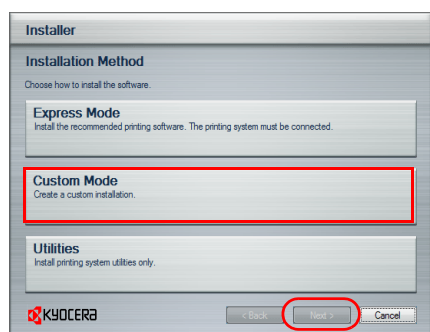
Ezzel a nyomtató illesztőprogramjának telepítése befejeződik. Szükség esetén kövesse a rendszer újraindítására vonatkozó, képernyőn megjelenő utasításokat.

Custom Mode (Egyéni telepítés)

A Custom Mode (Egyéni telepítés) akkor válassza, ha meg szeretné adni a nyomtató portját, és ki szeretné választani a telepítendő szoftvert.

Ha például el szeretné kerülni a számítógépre telepített betűtípusok felülírását, válassza a **Custom Mode** lehetőséget, és törölje a jelet az Custom Mode képernyő Utility lapján a **Fonts** jelölőnégyzetből.

- 1** Válassza a **Custom Mode** lehetőséget.



- 2** A telepítő utasításait követve válassza ki, hogy mely programokat szeretné telepíteni, adja meg a port számát stb.

További tájékoztatás a CD-ROM-on található Printer Driver User Guide *Custom Installation* című részében található.

Telepítés Macintosh rendszeren



Megjegyzés A szoftver telepítése előtt ellenőrizze a nyomtatón a következő beállításokat:

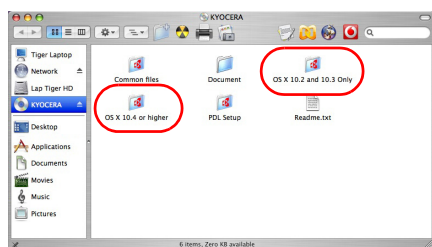
- *Az emuláció beállítása (lásd az angol nyelvű használati útmutatóban a 4-40 oldalon)* legyen KPDŁ vagy KPDŁ (Auto).
- *A Bonjour beállítása (lásd az angol nyelvű használati útmutatóban a 4-49 oldalon)* legyen Be.

- 1** Kapcsolja be a nyomtatót és a számítógépet.

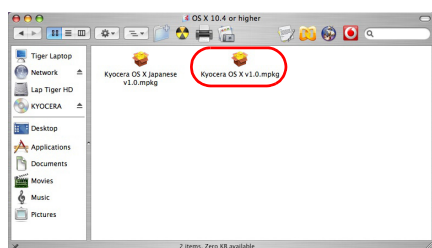
2 Helyezze be a mellékelt (**Product Library** feliratú) CD-ROM-ot a CD-ROM meghajtóba.

3 Kattintson duplán a CD-ROM ikonra.

4 A Mac OS verziójától függően kattintson duplán az **OS X 10.2 and 10.3 Only**, az **OS X 10.4 Only** vagy az **OS X 10.5 or higher** lehetőségre.



5 Kattintson duplán a **Kyocera OS X x.x** lehetőségre.



6 Megkezdődik a nyomtató-illesztőprogram telepítése.



7 Válassza a **Select Destination, Installation Type** pontot, és telepítse a nyomtató illesztőprogramját a telepítő utasításait követve.

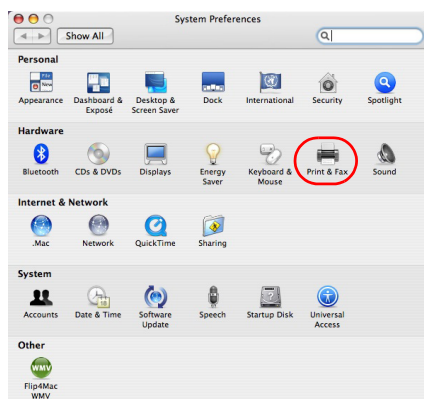


Megjegyzés A **Standard Install** mellett az **Installation Type** lehetőségei között megtalálható a **Custom Install**, amelynek segítségével megadható, hogy melyik összetevőket telepítse a program.

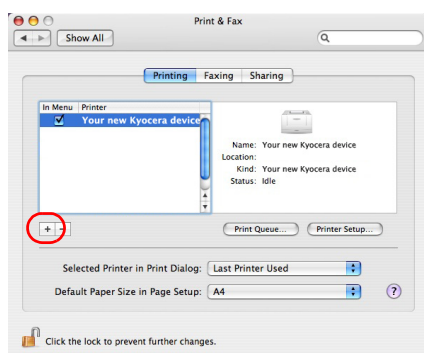
FONTOS A hitelesítés képernyőjén adja meg az operációs rendszerbe való belépéshez használt felhasználónevet és jelszót.

Ezzel a nyomtató illesztőprogramjának telepítése befejeződik. Ezt követően a nyomtatás beállításait végezheti el.

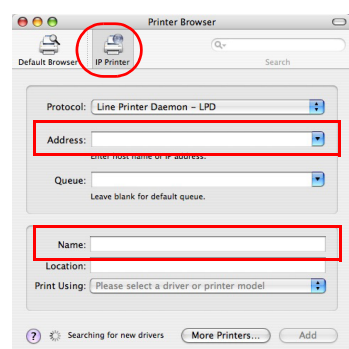
Ha IP, Apple Talk vagy Bonjour kapcsolatot használ, az alábbi beállításokat kell használni. Ha USB kapcsolatot használ, a rendszer a nyomtatót automatikusan felismeri és csatlakoztatja.



- 8 Nyissa meg a **System Preferences** elemet, majd kattintson a **Print & Fax** elemre.



- 9 Kattintson a pluszjelre (+) a telepített nyomtatóillesztő-program hozzáadásához.

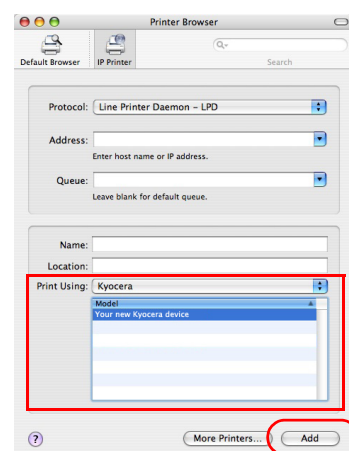


- 10 Kattintson az IP ikonra, ha az IP-kapcsolatot szeretné kiválasztani, illetve az AppleTalk ikonra, ha a kapcsolódás az AppleTalk segítségével történik, majd adja meg az IP-címet és a nyomtató nevét.



Megjegyzés Az AppleTalk az OS X 10.6 által nem támogatott.

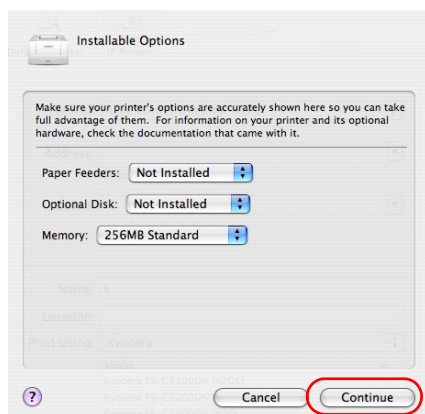
Bonjour kapcsolathoz kattintson az alapértelmezett ikonra, és válassza ki azt a nyomtatót, amelynek a számára a **Bonjour** megjelenik a **Kind** elemnél.



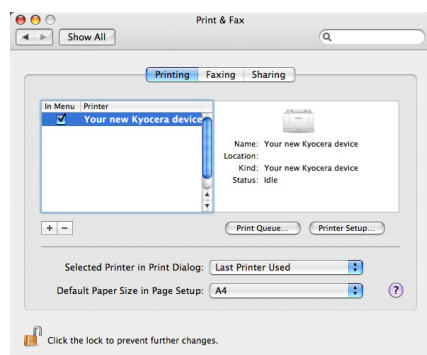
- 11 Válassza ki a telepített illesztőprogramot, majd kattintson az **Add** lehetőségre.



Megjegyzés Bonjour kapcsolat használatakor nyomtató-illesztőprogramja automatikusan kiválasztásra kerül.



12 Válassza ki az elérhető beállításokat, majd kattintson a **Continue** lehetőségre.



13 A kiválasztott nyomtató hozzáadódik. Ezzel a nyomtató beállítása befejeződik.

Nyomtatás alkalmazásból

Egy számítógépes alkalmazással készült dokumentumot az alábbi lépéseknek megfelelően nyomtathat ki.

- 1** Töltse be a szükséges papírt a papírkazettába.
- 2** Az alkalmazás Fájl menüjéből válassza a **Nyomtatás** elemet. Megnyílik a Nyomtatás párbeszédpanel.
- 3** Válassza ki a használni kívánt nyomtatót a nyomtatók listájából.
- 4** A **Példányszám** mezőben adja meg a nyomtatandó lapok számát.
- 5** A nyomtatás elindításához kattintson az **OK** gombra.



Megjegyzés A nyomtató-illesztőprogram használatáról további információk találhatók a *Printer Driver User Guide* útmutatóban.

Állapotfigyelő

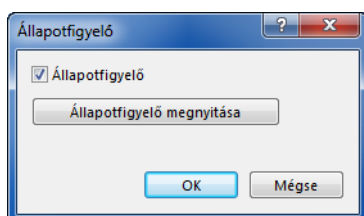
Az Állapotfigyelő figyeli a nyomtató állapotát és folyamatos visszajelző funkciót biztosít. Azt is lehetővé teszi, hogy a KX driver illesztőprogramból kihagyott nyomtatók beállításait megadja és módosítsa.

A KX driver telepítése során az Állapotfigyelő telepítése automatikusan megtörténik.

Az Állapotfigyelő elérése

Az **Állapotfigyelő** párbeszédpanel megjelenítéséhez kattintson a **Nyomtatóbeállítások** gombra a nyomtató-illesztőprogram tulajdonságainál, majd kattintson az **Állapotfigyelő** gombra a **Speciális** lapon.

- **Állapotfigyelő:**
A nyomtatás során megjelenik az Állapotfigyelő. Ha több nyomtatón folyik nyomtatás, akkor annak megfelelő számú Állapotfigyelő nyílik meg.
- **Az Állapotfigyelő megnyitása:**
Megnyitja az Állapotfigyelőt.



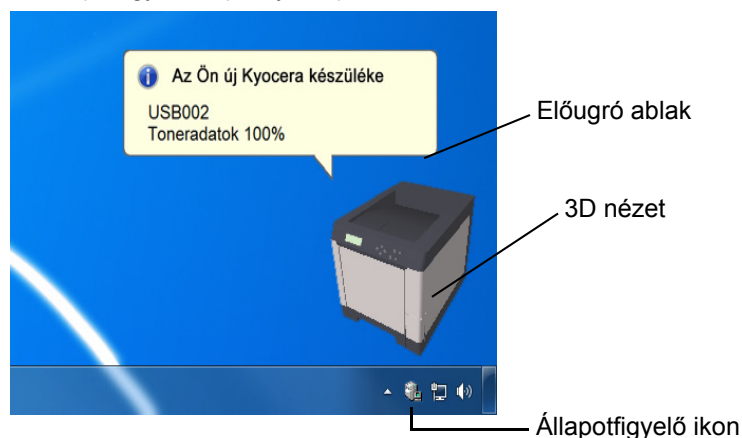
Kilépés az Állapotfigyelőből

Használja az alábbi módszerek egyikét az Állapotfigyelő programból való kilépéshez.

- **Kilépés kézzel:**
Kattintson a tálcán jobb gombbal az Állapotfigyelő ikonra, és válassza a **Kilépés** lehetőséget az Állapotfigyelő bezárásához.
- **Automatikus kilépés:**
Az Állapotfigyelő automatikusan leáll 5 perc múlva, ha használaton kívül van.

Képernyő nézet

Az Állapotfigyelő képernyő képe a következő.



Előugró ablak

Ha információs értesítési esemény következik be, megjelenik egy előugró ablak. Ez az ablak csak akkor jelenik meg, amikor a 3D nézet meg van nyitva az asztalon.

3D nézet

A megfigyelt nyomtató állapotát mutatja 3D kép formájában. Ha jobb gombbal kattint az Állapotfigyelő ikonra, a megjelenő menüből választhat, hogy mutassa vagy elrejtse a 3D nézetet.

Ha információs értesítési esemény következik be, azt a 3D nézet és figyelmeztető hangjelzés jelzi. Hangjelzések beállítása: *Az Állapotfigyelő beállításai, 2-13 oldal.*

Állapotfigyelő ikon

Amikor az **Állapotfigyelő** fut, ikonja a tálca értesítési területén látható. Amikor a kurzort az ikon fölé viszi, megjelenik a nyomtató neve. Ha jobb gombbal az **Állapotfigyelő ikonra** kattint, elvégezheti az alábbi beállításokat.

Az Állapotfigyelő megjelenítése (Az Állapotfigyelő elrejtése)

Megjeleníti vagy elrejtí az **Állapotfigyelő ikont**.

Beállítás...

Ha a nyomtató TCP/IP hálózathoz kapcsolódik, és saját IP-címe van, a webböngésző segítségével érheti el a COMMAND CENTER helyet, ahol megerősítheti a hálózati beállításokat. A további információkért olvassa el a *COMMAND CENTER Operation Guide* útmutatót.

Beállítások...

Megadhatja az Állapotfigyelő **Hangjelzés** és **Megjelenés** beállításait. Részletek: *Az Állapotfigyelő beállításai, 2-13 oldal.*

www.kyoceramita.com

Megnyitja a Kyocera Mita webhelyét.

Kilépés

Kilépés az **Állapotfigyelőből**.

Az Állapotfigyelő beállításai

Kattintson a jobb gombbal az Állapotfigyelő ikonra, és válassza az előugró menü **Beállítások** parancsát; ekkor megnyílik egy két lapot tartalmazó ablak. Ezeken a lapokon konfigurálhatók az Állapotfigyelő beállításai.

Hangjelzés fül

A Hangjelzés lap a következő elemeket tartalmazza.

FONTOS A Hangjelzés lap beállításainak jóváhagyásához a számítógépnek hangeszközökre, például hangkártyára és hangszórókra van szüksége.

Enables Event Notification (Esemény értesítés aktiválása)

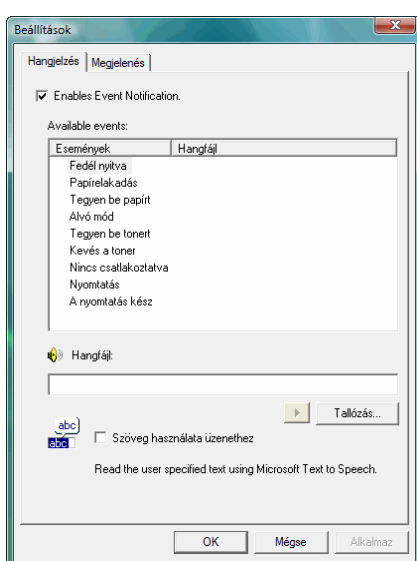
Válassza ki, hogy legyen-e hangjelzés, ha az eseménylistába hiba kerül be.

Hangfájl

Ha hangjelzést szeretne, akkor kiválaszthatja a hangfájlt ehhez. Kattintson a **Tallózás** gombra a hangfájl megkereséséhez.

Szöveg használata üzenethez

Válassza ki ezt a jelölőnégyzetet az eseményekhez társított szöveg kiválasztásához, amit hallani szeretne. Jóllehet, hangfájl nem szükséges, ez a funkció elérhető Windows XP vagy későbbi Windows rendszerekben.



A funkció használatához kövesse ezeket a lépéseket.

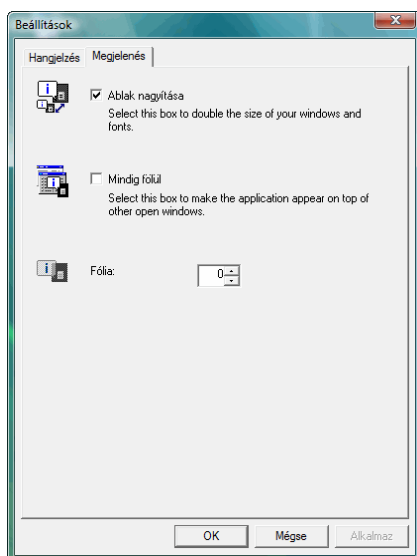
- 1 Jelölje be az **Enables Event Notification** jelölőnégyzetet.
- 2 Az Elérhető események közül válasszon ki egy eseményt a szöveg használata üzenethez funkcióhoz.
- 3 Kattintson a Tallózás gombra, ha az eseményről hangfájlban szeretne értesülni.



Megjegyzés A használható fájlformátum WAV.

Jelölje be a **Szöveg használata üzenethez** jelölőnégyzetet, hogy a Szöveg használata üzenethez dobozba bevitt szöveg legyen hallható az esemény előfordulásakor.

- 4 Kattintson a **Lejátszás** gombra, és ellenőrizze, hogy a rendszer megfelelően játssza-e le a hangot vagy a szöveget.



Megjelenés fül

A Megjelenés lap a következő elemeket tartalmazza.

Ablak nagyítása

Ennek a jelölőnégyzetnek a bejelölése megduplázza a 3D képek és az előugró ablakok méretét és betűtípusát.

Mindig fölül

Ennek a jelölőnégyzetnek a bejelölése a 3D képeket és előugró ablakokat az egyéb aktív ablakok elé helyezi. Ha a beállítás több Állapotfigyelő számára van engedélyezve, a 3D képek csoportosan jelennek meg.

Fólia

A 3D nézeteket és előugró ablakokat átlátszó ablakokként jeleníti meg. Az átlátszóság 0%-tól (nincs átlátszóság) 50%-ig állítható.

A szoftver eltávolítása (Windows PC)

A szoftver eltávolítása a nyomtatóhoz mellékelt CD-ROM (Product Library) segítségével történik.

FONTOS Mivel a Macintosh számítógépeken a nyomtató beállításait egy PPD-fájl határozza meg, a szoftver eltávolítása a CD-ROM (Product Library) segítségével nem lehetséges.

- 1** Lépjen ki minden aktív alkalmazásból.
- 2** Helyezze be a mellékelt (Product Library) feliratú CD-ROM-ot a CD-ROM meghajtóba.
- 3** A nyomtató telepítésének folyamatához hasonlóan kattintson a **Remove Software** lehetőségre. Megjelenik a Kyocera Uninstaller varázsló.
- 4** Válassza ki az eltávolítandó szoftver csomagot.
- 5** Válassza az **Uninstall** lehetőséget.



Megjegyzés Ha telepítve van a KMnet Viewer vagy a KM-NET for Direct Printing, akkor minden alkalmazáshoz külön eltávolító program indul el. Az egyes alkalmazások eltávolításának lépéseit a képernyőn megjelenő utasításokat követve kell végrehajtani.

- 6** Az uninstaller elindul.
- 7** Amikor megjelenik az „Eltávolítás befejeződött” képernyő, kattintson a **Next** gombra.
- 8** Válassza ki, hogy újraindítja-e a számítógépet vagy nem, majd kattintson a **Finish** gombra.



Megjegyzés A szoftver a Program menüből távolítható el. (Windows XP esetén)
Indítsa el az eltávolító programot a következő elemekre kattintva: **Start > Programok > Kyocera > Uninstall Kyocera Product Library**, és távolítsa el a szoftvert.

3 Karbantartás

Ez a fejezet az alábbi témaköröket tartalmazza:

Általános információk	3-2
A tonertartályok cseréje	3-2
Az elhasznált festék tartály cseréje	3-6
A nyomtató tisztítása	3-8

Általános információk

Ez a fejezet a nyomtatón a felhasználó által végrehajtható karbantartási feladatokat ismerteti. A felhasználó a nyomtató kijelzőjén megjelenő üzenetnek megfelelően a következő alkotóelemeket cserélheti ki:

- Tonerkészletek
- Elhasznált festéket tartalmazó tartály

A felhasználónak a következő alkatrészek rendszeres tisztításáról is gondoskodnia kell:

- Papírtovábbító egység



Megjegyzés Memóriachipeken történő adatgyűjtés - a tonertartályhoz kapcsolt memóriachipet egyrészt a végfelhasználó kényelméért tervezték, másrészt az üres tonertartályok újrahasznosításának segítésért, végül pedig azért, hogy segítse az új termékek tervezését és fejlesztését. A gyűjtött adatok névtelenek - nem lehet egy adott személyhez kötni azokat, és felhasználásuk is névtelenül történik.

A tonertartályok cseréje

A tonertartályt akkor kell kicserélni, amikor a nyomtató kijelzőjén megjelenik az **Alacsony toner** üzenet, vagy azután nem sokkal. Ha továbbra is használja a nyomtatót, akkor a toner teljesen kifogy, a nyomtató nem nyomtat, és a kijelzőn megjelenik a **Cseréljen tonert** C, M, Y, K üzenet, amely új tonerkészlet vásárlását kéri.

A tonertartályok cseréjének gyakorisága

A tonertartályok élettartamát a nyomtatási feladatok elvégzéséhez szükséges toner mennyisége határozza meg. Az ISO/IEC 19798 szerint és az EcoPrint kikapcsolása esetén a tonertartály a következőképpen tud nyomtatni (A4/Letter papír használatának feltételezésével):

FS-C5150DN

Toner színe	Tonertartály élettartama (Nyomtatható oldalak száma)
Fekete	3 500 oldal
Ciánkék	2 800 oldal
Bíbor	2 800 oldal
Sárga	2 800 oldal

FS-C5250DN

Toner színe	Tonertartály élettartama (Nyomtatható oldalak száma)
Fekete	7 000 oldal
Ciánkék	5 000 oldal
Bíbor	5 000 oldal
Sárga	5 000 oldal



Megjegyzés Az első használatkor a rendszert a nyomtatónak az új nyomtatóhoz mellékelt tonertartályból kell feltöltenie. Ezért az első tonerkészlet mindössze 30-50%-a használható fel nyomtatásra.

Tonerkészletek

A legjobb eredmény érdekében javasoljuk az eredeti Kyocera alkatrészek és kellékek használatát. Az eredeti Kyocera Mita toner helyett más tonert használatából fakadó károkra nem vonatkozik a garancia.

A tonerkészletek négy különböző színben kaphatók: ciánkék, bíbor, sárga és fekete.

Az új tonerkészlet minden színnél az alábbi tételeket tartalmazza:

- Tonerartály
- Műanyag hulladéktasakok a használt tonerartályhoz és az elhasznált festék tartályhoz
- Elhasznált festéket tartalmazó tartály
- Installation Guide (Üzembe helyezési útmutató)



Megjegyzés A tonerartályt csak közvetlenül annak nyomtatóba helyezése előtt vegye ki a kartondobozból.

A tonerartály cseréjével kapcsolatos üzenetek értelmezése

A nyomtató a tonerfelhasználás két szakaszában jelez ki üzenetet az egyes színeknél. Ez az üzenet egyéb nyomtatási üzenetekkel (pl. Üzemkész) váltakozva jelenik meg a kijelzőn:

- Amikor a toner – például a ciánkék toner tartályában – kifogyóban van, a nyomtató első figyelmeztetésként megjeleníti az **Alacsony toner C** üzenetet. Ebben a szakaszban még nem feltétlenül indokolt a toner cseréje.
- Ha a fenti üzenetet figyelmen kívül hagyva folytatja a nyomtatást, a készülék közvetlenül a tonerartály kiürülése előtt a **Cseréljen tonert** üzenetet jelzi ki. Ilyenkor a tonerartályt azonnal ki kell cserélni. Tisztítsa meg a töltőegység vezetékeit stb. A tisztítást követően azonban a kiírás nem vált át automatikusan az **Üzemkész** üzenetre. A nyomtatás újraindításához a **[GO]** gomb megnyomásával üzemkész állapotba kell hozni a berendezést.

Mindkét esetben cserélje ki a tonerartályt, lásd: *A tonerartályok cseréje, 3-2 oldal.*

A tonertartály cseréje

Ebben a részben a tonertartály cseréjének lépéseit ismertetjük. Amikor a tonertartályt kicseréli, mindig cserélje ki az elhasznált festék tartályt is. Ha a tartály megtelik, a túlszorduló használt toner a nyomtató károsodását vagy szennyeződését okozhatja.



FIGYELEM! Ne próbálja elégetni a tonertartályt. A szikrák égési sérüléseket okozhatnak.

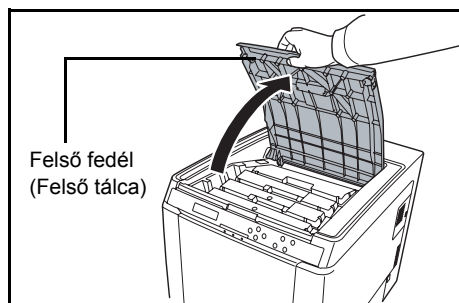
FONTOS A tonertartály cseréje közben az adathordozókat és számítógépes kellékeket (pl. lemezeket) helyezze átmenetileg távolabb a tonertartálytól. Ezzel elkerülheti, hogy a tonertartály mágnesessége kárt tegyen az adathordozókban.

FONTOS A Kyocera Mita vállalat nem vállal felelősséget a nem eredeti Kyocera tonertartályok használatából következő károkért és sérülésekért. Az optimális teljesítmény érdekében javasoljuk, hogy csak azokat a Kyocera tonertartályokat használja, amelyeket kimondottan az Ön országában vagy régiójában való használatra terveztek. Ha más helyhez tartozó tonertartályt szerel be, akkor a nyomtató abbahagyja a nyomtatást.

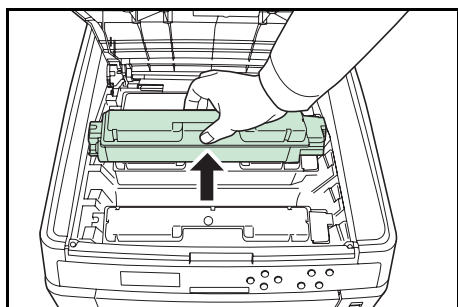


Megjegyzés A csere megkezdése előtt nem szükséges kikapcsolni a nyomtatót. Ha mégis kikapcsolja, akkor az aktuális nyomtatási munka adatai törlődnek a nyomtatóról.

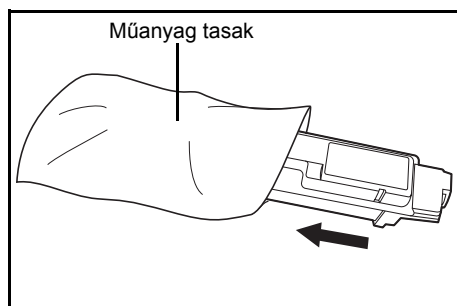
A tonertartály cseréje előtt győződjön meg arról, hogy a tonertartályt tényleg ki kell-e cserélni. Példánkban tegyük fel, hogy Ön a ciánkék tonertartályt cseréli le.



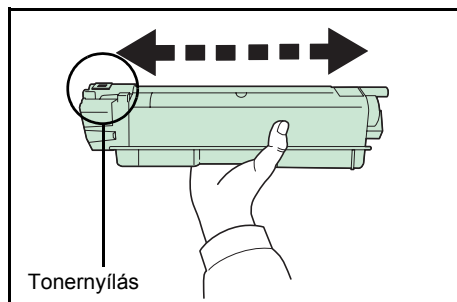
1 Nyissa fel a fedelet (felső tálca).



2 Távolítsa el óvatosan a régi tonertartályt a nyomtatóból.

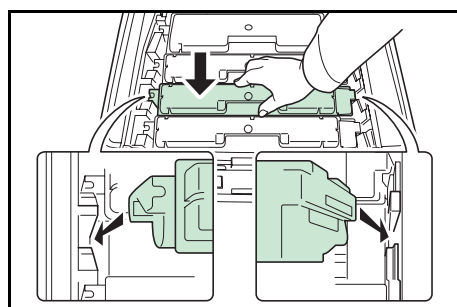


- 3** Tegye a használt tonertartályt a tonerkészletben található műanyag tasakba, majd a helyi hulladékkezelési szabályozásoknak megfelelően selejtezze le.

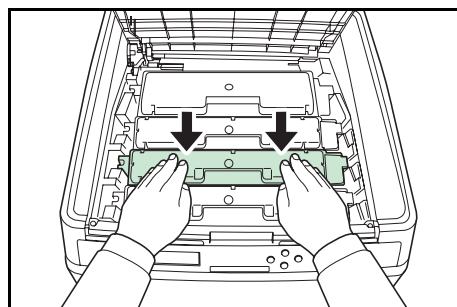


- 4** Vegye ki az új tonertartályt a tonerkészletből.

- 5** A tartályban lévő toner egyenletes eloszlathoz rázza meg az új tonertartályt legalább ötször-hatszor az ábrán látható módon. Ne nyomja túl erősen a tonertartály közepét, és ne érintse meg a tonernyílást.



- 6** Fogja meg a tonertartályt úgy, hogy a tonernyílás alul legyen, majd a bal és a jobb oldali nyílásokhoz illesztve helyezze be vízszintesen a nyomtatóba.



- 7** Nyomja le a tonertartály tetejét, hogy az megfelelően illeszkedjen a helyére.

Ugyanezzel az eljárással cserélheti ki a többi szín tonertartályait is.

- 8** Csukja le a fedelet (felső tálca).



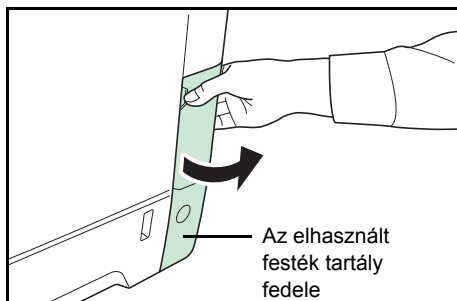
Megjegyzés Ha a fedél (felső tálca) nem csukódik le, ellenőrizze, hogy az új tonertartály megfelelően van-e a nyomtatóba helyezve (7-es lépés).

Használat után a festékkazettát és a használtfestéktartályt mindig a helyi szabályoknak és előírásoknak megfelelően dobja ki.

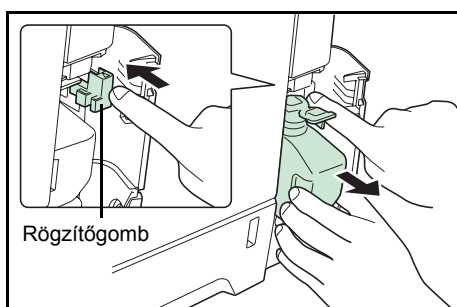
Folytassa a következő szakasszal.

Az elhasznált festék tartály cseréje

Az Ellenőrizze a tonergyűjtőt üzenet megjelenésekor cserélje ki az elhasznált festéket tartalmazó tartályt. Egy új elhasznált festék tartály megtalálható a tonerkészletben. Az elhasznált festék tartály cseréjét a nyomtató működtetése előtt be kell fejezni.



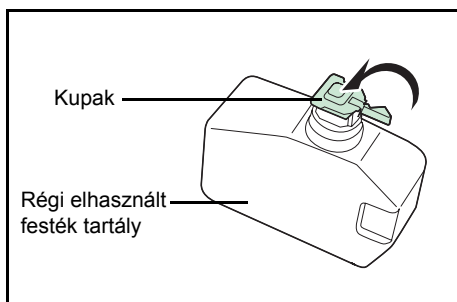
- 1** Nyissa fel az elhasznált festéket tartalmazó tartály fedelét.



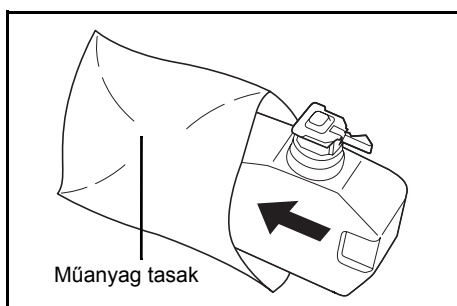
- 2** Nyomja meg a rögzítógombot, és vegye ki óvatosan az elhasznált festéket tartalmazó tartályt.



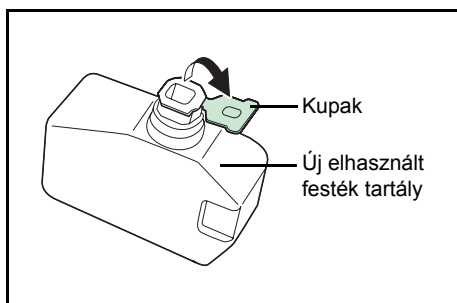
Megjegyzés Az elhasznált festék tartály eltávolítását nagy körültekintéssel végezze, hogy a toner ki ne szóródjon a tartályból. Az elhasznált festék tartályt soha ne fordítsa nyílásával lefelé.



- 3** A nyomtatóból való eltávolítása után helyezze a kupakot a régi elhasznált festék tartályra.



- 4** A toner kiszóródásának elkerülése érdekében a régi tartályt tegye a tonerkészletben található műanyag tasakba, majd a későbbiekben a helyi hulladékkezelési szabályozásoknak megfelelően dobja ki.



- 5** Vegye le az új elhasznált festék tartály kupakját.



- 6** Az ábrának megfelelően helyezze be az új elhasznált festék tartályt. Ha a tartályt megfelelően helyezi be, az a helyére kattan.

- 7** Győződjön meg arról, hogy az elhasznált festéket tartalmazó tartályt megfelelően helyezte be, majd csukja be az elhasznált festéket tartalmazó tartály fedelét.

Miután kicserélte a tonertartályokat és az elhasznált festék tartályt, tisztítsa meg a papírtovábbító egységet. Az utasításokat itt találja: *A nyomtató tisztítása, 3-8 oldal.*

A nyomtató tisztítása

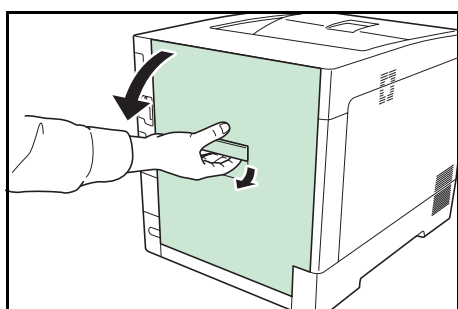
A papírtovábbító egységet a tonertartály és az elhasznált festék tartály minden egyes cseréjét követően meg kell tisztítani.

Az optimális nyomtatási minőség érdekében javasoljuk, hogy a nyomtató belsejét is tisztítsa meg minden alkalommal, amikor a tonertartályt cseréli, valamint havonta.

Olyankor is meg kell tisztítani a nyomtató belsejét, amikor csíkok vagy vonalak jelennek meg a papíron, illetve, ha a nyomatok homályosak vagy elmosódottak.

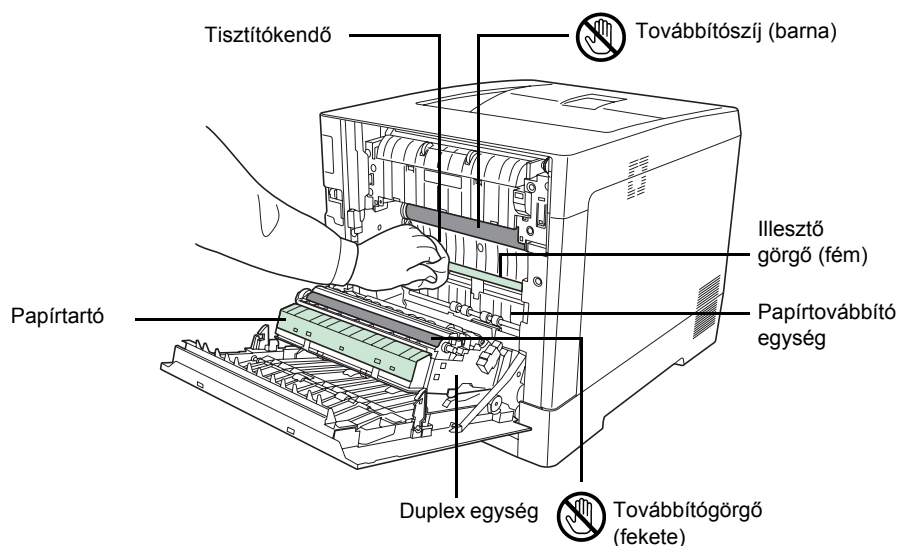
A papírtovábbító egység tisztítása

Ha a papírtovábbító egység bepiszkolódik, az nyomtatási problémákhoz pl. a nyomtatott oldalak hátuljának szennyeződéséhez vezethet. A papírtovábbító egység tisztításához használjon száraz törlőkendőt.



- 1 Húzza fel a hátsó fedél karját, és nyissa ki a hátsó fedelet.

- 2 Törölje le a szennyeződéseket az illesztőgörgőről és a papírtartóról a tisztítókendő segítségével.



Megjegyzés Ügyeljen arra, hogy ne érintse meg a fekete továbbítógörgőt és a barna továbbítószíjat a tisztítás során, mert az káros hatással lehet a nyomtatási minőségre.

- 3 Zárja vissza a hátsó fedelet.

4 Hibaelhárítás

Ez a fejezet az alábbi témaköröket tartalmazza:

Általános irányelvek	4-2
Nyomtatási minőséggel kapcsolatos problémák	4-3
Hibaüzenetek	4-7
Papírelakadás megszüntetése	4-13

Ha a problémát nem sikerül elhárítani, kérje szervizszakember segítségét.

Általános irányelvek

Az alábbi táblázat a nyomtatóval esetlegesen előforduló problémák alapvető megoldásait tartalmazza. Javasoljuk, hogy mielőtt a szervizhez fordulna segítségért, a táblázat segítségével kísérelje meg elhárítani a hibát.

Jelenség	Ellenőrizendő	Intézkedés
A nyomtatási minőség nem megfelelő.	Lásd: <i>Nyomtatási minőséggel kapcsolatos problémák, 4-3 oldal.</i>	
Elakadt a papír.	Lásd: <i>Papírelakadás megszüntetése, 4-13 oldal.</i>	
A gép be van kapcsolva, de a kezelőpanel nem világít, és a ventilátorokat sem lehet hallani.	Ellenőrizze, hogy a tápkábel megfelelően van-e csatlakoztatva az elektromos aljzatba.	Kapcsolja ki a nyomtatót, csatlakoztassa a tápkábelt megfelelően az aljzatba, majd kapcsolja be ismét a berendezést. Nyomja meg megfelelően a főkapcsolót.
A nyomtató kinyomtatja az állapotlapot, de a számítógépről küldött nyomtatási munkákat nem készíti el.	Ellenőrizze a nyomtató- és interfészkábeleket.	Stabilan csatlakoztassa a tápkábel mindkét végét. Cserélje ki a nyomtató- vagy interfészkábelt.
	Ellenőrizze a programfájlokat és a használt alkalmazásokat.	Próbáljon meg másik fájlt nyomtatni, vagy használjon másik nyomtatási parancsot. Ha a probléma csak egy bizonyos fájlal vagy alkalmazással kapcsolatban tapasztalható, ellenőrizze az alkalmazás nyomtatómeghajtó-beállításait.
A nyomtató gőzt bocsát ki a felső tálca körüli területen.	Ellenőrizze a szoba hőmérsékletét, mert az túl alacsony lehet, illetve ellenőrizze, hogy nem használt-e nyirkos papírt.	A nyomtatási környezettől és a papír állapotától függően a nyomtatás során létrejövő hő hatására a papírban lévő nedvesség elpárologhat, és a kiáramló gőz füstnek tűnhet. Ez nem jelent gondot, és a nyomtatás folytatható. Ha a gőz zavarja Önt, növelje a szoba hőmérsékletét, vagy cserélje le a papírt újabb, szárazabb papírra.

Javaslatok

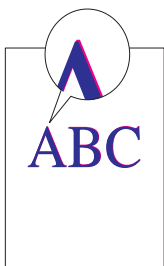
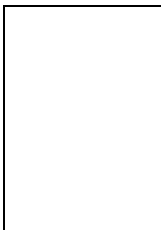
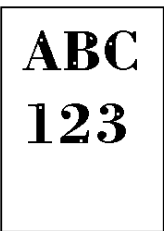
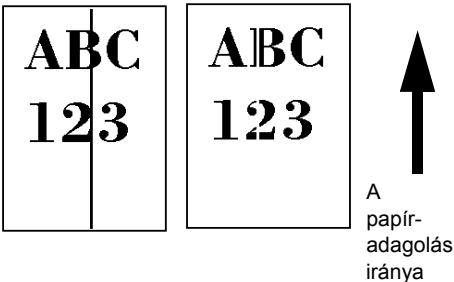
A nyomtatóproblémák az alábbi javaslatok segítségével sok esetben egyszerűen megoldhatók. Ha olyan hibába ütközik, amely a fenti irányelvek segítségével nem hárítható el, próbálkozzon a következőkkel:

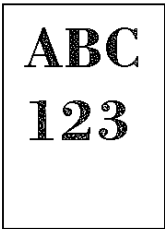
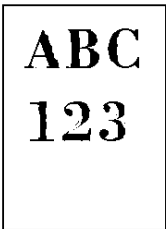
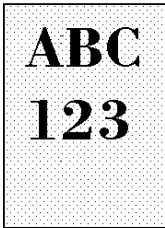
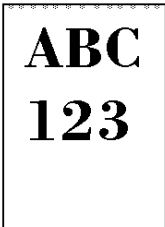
- Kapcsolja ki a nyomtatót, és várjon néhány másodpercet. Ezután kapcsolja be a berendezést.
- Indítsa újra a nyomtatási munkát küldő számítógépet.
- Szerezze be a nyomtatómeghajtó legfrissebb verzióját, és használja azt a számítógépén. A nyomtatóillesztő-programok és segédprogramok legújabb verzióit a következő webhelyen találja: <http://www.kyoceramita.com/download/>.
- Az alkalmazásban mindig pontosan kövesse a nyomtatási utasításokat. Tekintse át az alkalmazással együtt szállított dokumentációt.

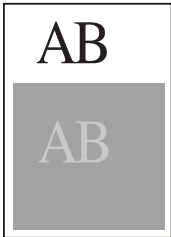
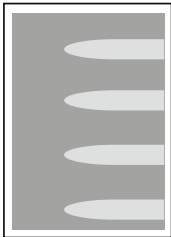
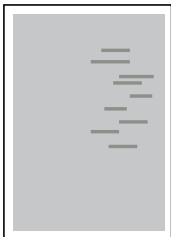
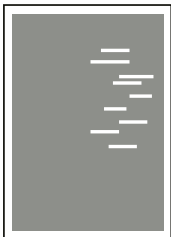
Nyomtatási minőséggel kapcsolatos problémák

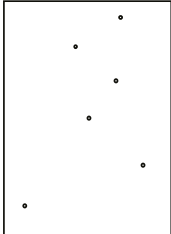
A következő rész táblázatai és ábrái a nyomtatási minőséggel kapcsolatos problémákat és az elhárításukhoz ajánlott lépéseket ismertetik. Előfordulhat, hogy egyes problémák megoldásához a nyomtató tisztítása vagy alkatrészeinek cseréje szükséges.

Ha a javasolt hibaelhárító művelet nem oldja meg a problémát, hívja a szervizt.

Nyomtatási eredmény	Teendő
Nem megfelelő színű nyomat 	Állítsa be a színeket a nyomtató kezelőpanelének segítségével. Részletek az <i>angol nyelvű használati útmutató Normál beállítás (Színbeállítás [normál])</i> fejezetében a 4-79 oldalon vagy az <i>angol nyelvű használati útmutató Beállítás részletei (Színbeállítás [részletes])</i> fejezetében a 4-82 oldalon.
Teljesen üres nyomtatvány 	Ellenőrizze a tonertartályokat. Nyissa fel a nyomtató fedelét, és ellenőrizze, hogy a tonertartály megfelelően van-e a nyomtatóba helyezve. A tonertartályok behelyezésével kapcsolatban további információt <i>A tonertartályok cseréje fejezetben talál a 3-2 oldalon.</i> Ellenőrizze, hogy helyesen használta-e az alkalmazást.
Folytonossági hiányok, elszórt pontok 	Tisztítsa meg az LSU egységet. Részletek az <i>angol nyelvű használati útmutató LSU (LSU tisztítási módjának beállítása)</i> fejezetében a 4-88 oldalon.
Fekete vagy fehér függőleges csíkok 	A kezelőpanelen ellenőrizze a tonerszintet. Ha megjelenik az <i>Alacsony toner C, M, Y, K</i> üzenet a szín megadásával, helyezze be az adott színhez tartozó új tonerkészletet. A tonertartály cseréjével kapcsolatban lásd: <i>A tonertartályok cseréje, 3-2 oldal.</i> Tisztítsa meg az LSU egységet. Részletek az <i>angol nyelvű használati útmutató LSU (LSU tisztítási módjának beállítása)</i> fejezetében a 4-88 oldalon. Frissítse a dobót. Részletek az <i>angol nyelvű használati útmutató Dob (Dob/Frissítési mód beállítása)</i> fejezetében a 4-88 oldalon.

Nyomtatási eredmény	Teendő
Halvány vagy elmosódott nyomtatás  	Tisztítsa meg az LSU egységet. Részletek az <i>angol nyelvű használati útmutató LSU (LSU tisztítási módjának beállítása)</i> fejezetében a 4-88 oldalon. Győződjön meg róla, hogy a papírtípus-beállítások megfelelnek-e a használandó papírnak. Részletek az <i>angol nyelvű használati útmutató Papírbeállítás</i> fejezetében a 4-29 oldalon. A színek kalibrálását a nyomtató ki- és bekapcsolásával, illetve a nyomtató kezelőpaneljének használatával végezheti el. Részletek az <i>angol nyelvű használati útmutató Színkalibrálás</i> fejezetében a 4-79 oldalon. Módosítsa a színek beállításait a nyomtatóvezérlő-program segítségével. Ellenőrizze a kezelőpanelt. Ha megjelenik az <i>Alacsony toner C, M, Y, K</i> üzenet a szín megadásával, helyezze be az adott színhez tartozó új tonerkészletet. A toner cseréjével kapcsolatban lásd: <i>A tonertartályok cseréje</i>, 3-2 oldal. Frissítse a dobót. Részletek az <i>angol nyelvű használati útmutató Dob (Dob/Frissítési mód beállítása)</i> fejezetében a 4-88 oldalon. Futtassa az [MC] konfigurációt, és csökkentse a beállítási értéket. Csökkentse a beállítási értéket az aktuális színről 1 szintes lépésekben. Ha az érték 1 szinttel való csökkentése után nincs javulás, ismét csökkentse az értéket 1 szinttel. Ha még mindig nincs javulás, állítsa vissza a beállítást az eredeti értékre. Részletek az <i>angol nyelvű használati útmutató MC (A töltőegység kimenetének beállítása)</i> fejezetében a 4-89 oldalon.
Szürke háttér 	A színek kalibrálását a nyomtató ki- és bekapcsolásával, illetve a nyomtató kezelőpaneljének használatával végezheti el. Részletek az <i>angol nyelvű használati útmutató Színkalibrálás</i> fejezetében a 4-79 oldalon.
Piszok a papír felső szélén vagy hátulján  	Ellenőrizze a papírvezetőt és a papírtartót. Nyissa ki a hátsó fedelet, és ellenőrizze a tonert a papírtartón a papírtovábbító egység belsejében. Tisztítsa meg a papírtartót egy puha, száraz, szőszmentes ruhával. Részletek: <i>A papírtovábbító egység tisztítása</i>, 3-8 oldal.

Nyomtatási eredmény	Teendő
Eltolódás tapasztalható. 	Frissítse a dobót. Részletek az <i>angol nyelvű használati útmutató Dob (Dob/Frissítési mód beállítása)</i> fejezetében a 4-88 oldalon. Futtassa az [MC] konfigurációt, és csökkentse a beállítási értéket. Csökkentse a beállítási értéket az aktuális szintről 1 szintes lépésekben. Ha az érték 1 szinttel való csökkentése után nincs javulás, ismét csökkentse az értéket 1 szinttel. Ha még mindig nincs javulás, állítsa vissza a beállítást az eredeti értékre. Részletek az <i>angol nyelvű használati útmutató MC (A töltőegység kimenetének beállítása)</i> fejezetében a 4-89 oldalon.
A kép egy része időnként homályos vagy elmosódott. 	Futtassa az [MC] konfigurációt, és csökkentse a beállítási értéket. Csökkentse a beállítási értéket az aktuális szintről 1 szintes lépésekben. Ha az érték 1 szinttel való csökkentése után nincs javulás, ismét csökkentse az értéket 1 szinttel. Ha még mindig nincs javulás, állítsa vissza a beállítást az eredeti értékre. Részletek az <i>angol nyelvű használati útmutató MC (A töltőegység kimenetének beállítása)</i> fejezetében a 4-89 oldalon.
A képen szabálytalan vízszintes vonalak jelennek meg. 	Futtassa az [MC] konfigurációt, és csökkentse a beállítási értéket. Csökkentse a beállítási értéket az aktuális szintről 1 szintes lépésekben. Ha az érték 1 szinttel való csökkentése után nincs javulás, ismét csökkentse az értéket 1 szinttel. Ha még mindig nincs javulás, állítsa vissza a beállítást az eredeti értékre. Részletek az <i>angol nyelvű használati útmutató MC (A töltőegység kimenetének beállítása)</i> fejezetében a 4-89 oldalon.
A tengerszint feletti magasság 1500 m vagy 1500 m feletti, és vízszintes fehér vonalak jelennek meg a képen. 	Futtassa az [Altitude Adj.] beállítást, és válassza a High 1 lehetőséget. Ha a High 1 érték beállításakor nincs javulás, állítsa be a High 2 értéket. Részletek az <i>angol nyelvű használati útmutató Altitude Adj. (A magasság beállítása)</i> fejezetében a 4-88 oldalon.

Nyomtatási eredmény	Teendő
A tengerszint feletti magasság 1500 m vagy 1500 m feletti, és pontok jelennek meg a képen. 	Futtassa az [Altitude Adj.] beállítást, és válassza a <code>High 1</code> lehetőséget. Ha a <code>High 1</code> érték beállításakor nincs javulás, állítsa be a <code>High 2</code> értéket. Részletek az <i>angol nyelvű használati útmutató Altitude Adj. (A magasság beállítása)</i> fejezetében a 4-88 oldalon.

Hibaüzenetek

A következő táblázat a felhasználó által orvosolható hibákat és karbantartási üzeneteket sorolja fel. Ha megjelenik a **Hívja a szervizt** üzenet, kapcsolja ki a nyomtatót, húzza ki a tápvezetékét a fali aljzatból, és kérje szervizszakember segítségét.

Ha a **Hívja a szervizt** vagy az **Error.Power off.** üzenet jelenik meg, kapcsolja ki- és be a nyomtatót, majd ellenőrizze, hogy helyreállt-e a rendszer. Ha a nyomtató nem állt helyre, kapcsolja ki a nyomtatót, húzza ki a tápkábelt, és lépjen kapcsolatba a szervizszakemberrel vagy egy hivatalos szervizközponttal.

Egyes hibákat hangjelzés kísérhet. A hangjelzés megszüntetéséhez nyomja meg a **[Mégse]** gombot.

Üzenet	Intézkedés
Fiókhiba ## Nyomja meg GO	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a feladat-nyilvántartás funkció be van kapcsolva, és a fiók beállításaira vagy valamelyik fiók regisztrálására, illetve törlésére irányuló próbálkozás sikertelen volt. A nyomtató újra nyomtatásra kész állapotba kerül a [GO] gomb megnyomásával.
Töltsön papírt a kézi adagolóba	Kifogyott a papír a kijelzett papírforrásból. Helyezzen papírt a kijelzett papírforrásba (papírkazetta, kézi adagoló vagy opcionális papíradagolók). A papírkazetta száma csak akkor jelenik meg, ha telepítve vannak opcionális papíradagolók. Ez az üzenet váltakozva jelenik meg a nyomtató állapotát jelző következő üzenetekkel: Üzemkész, Kérem várjon és Feldolgozás.
Hívja a szervizt F###	Az F### karakterek vezérlőhibát jelölnek (#=0, 1, 2, ...). Hívja a szervizt. Ha ez az üzenet látható a kijelzőn, a nyomtató nem használható.
Hívja a szervizt ####:0123456	Az #### karakterek mechanikai hibát jelölnek (#=0, 1, 2, ...). Hívja a szervizt. Ha ez az üzenet látható a kijelzőn, a nyomtató nem használható. Az üzenetben a kinyomtatott oldalak száma is látható, például 0123456.
Adatok törlése	Akkor jelenik meg, ha törlik az adatokat.
#. papírkazetta nincs feltöltve	A jelzett papírkazetta nincs behelyezve. Helyezze be a kazettát. A papírkazetta száma csak akkor jelenik meg, ha telepítve vannak opcionális papíradagolók.
Ellenőrizze a(z) #. kazettát	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha papírbeemelési hiba történt a papírforrás kazettájában. Távolítsa el a kazettát a kijelzett papírforrás helyéről (a papírkazettából vagy az opcionális papíradagolóból), majd győződjön meg arról, hogy a papír betöltése helyes. A papírkazetta száma csak akkor jelenik meg, ha telepítve vannak opcionális papíradagolók. Ha ez a hiba gyakran előfordul, megjelenik a Hívja a szervizt üzenet.
Ellenőrizze a tonergyűjtőt	Ez az üzenet a következő két esetben jelenik meg. Helyezze be az új elhasznált festék tartályt. Az elhasznált festék tartály nincs behelyezve. Az elhasznált festék-tartály megtelt.
Csukja le a(z) #. hátsó fedelet	A nyomtató vagy az opcionális papíradagoló hátsó fedele nyitva van. Csukja be azt a hátsó fedelet, amelyiknek a száma megjelenik.
Csukja be a felső fedelet	A nyomtató fedele nyitva van. Csukja be a berendezés fedelét.

Üzenet	Intézkedés
Zárja le az elhaszn. tonertartály fedelét	Az elhasznált festék tartályának a fedele nyitva van. Csukja be az elhasznált festék tartályának fedelét.
Eszköz foglalt	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha az Eszköz eltávolítása lehetőséget választották az USB memória használata közben. Az előző képernyő 1-2 másodpercre újra megjelenik.
Duplex letiltva Nyomja meg GO	Kétoldalas nyomtatáshoz nem használható papírméretre és -típusra kísérelt meg nyomtatni. A papír egyik oldalának kinyomtatásához nyomja meg a [GO] gombot.
Írja be a fiókot	Meg kell adni egy kódot. Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a kezelőpanelről szeretne nyomtatni (pl. állapotoldal nyomtatása vagy a feladatmegőrzés funkció használata), és a Feladat-nyilvántartás funkció be van kapcsolva. További tájékoztatás az angol nyelvű használati útmutató Feladat-nyilvántartás (A feladat-nyilvántartás kiválasztása/ beállítása) fejezetében a 4-70 oldalon.
Error.Power off. F###	Kapcsolja ki, majd be a berendezést. Ha az üzenet nem tűnik el, kapcsolja ki a nyomtatót, és lépjen kapcsolatba a szervizszakemberrel vagy egy hivatalos szervizközponttal.
Error.Power off. F000	A nyomtatóvezérlő és a kezelőpanel között nem működik az adatátvitel. Kapcsolja ki, majd be a berendezést. Ha az üzenet nem tűnik el, kapcsolja ki és húzza ki az áramforrásból a nyomtatót. Haladéktalanul lépjen kapcsolatba a szervizképvisellel vagy a hivatalos szervizközponttal. A megfelelő telefonszámok megtalálhatók jelen útmutató hátoldalán.
Max. kimenet túll. Nyomja meg GO	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a feladat-nyilvántartás funkció be van kapcsolva, és valaki megpróbálta túllépni a beállított nyomtatási korlátot. A nyomtató újra nyomtatásra kész állapotba kerül a [GO] gomb megnyomásával. További tájékoztatás az angol nyelvű használati útmutató Feladat-nyilvántartás (A feladat-nyilvántartás kiválasztása/beállítása) fejezetében a 4-70 oldalon.
Hibás formázás: merevlemez	A nyomtatóba telepített merevlemez nincs formázva, ezért nem olvasható és nem írható.
Merevlemez hiba ## Nyomja meg GO	Merevlemezrel kapcsolatos hiba történt. Nézze meg a ## helyén lévő hibakódot és lapozza fel a következőt: Tárolási hibakódok, 4-11 oldal. A merevlemezhiba mellőzéséhez nyomja meg a [GO] gombot.
AZ hiba	A magánmunkához megadott felhasználói azonosító helytelen. Ellenőrizze a nyomtatómeghajtóban megadott felhasználói azonosítót. Részletek az angol nyelvű használati útmutató Feladatfiók fejezetében a 4-22 oldalon.
Illegális fiók Nyomja meg GO	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a feladat-nyilvántartás funkció be van kapcsolva, de a küldött nyomtatási feladathoz nincs fiók beállítva, illetve a megadott fiók nincs regisztrálva (helytelen fiókbeállítás). A nyomtató újra nyomtatásra kész állapotba kerül a [GO] gomb megnyomásával. További tájékoztatás az angol nyelvű használati útmutató Feladat-nyilvántartás (A feladat-nyilvántartás kiválasztása/beállítása) fejezetében a 4-70 oldalon.
Cseréljen MK-t.	Cserélje ki a kijelzőn látható karbantartási készletet. A karbantartási készletet minden 200 000 nyomtatás után ki kell cserélni. A cserét csak hivatásos szakember végezheti. Forduljon szervizszakemberhez.
Feladat nincs tárolva Nyomja meg GO	A Feladatfiók funkcióval történő nyomtatás sikertelen, mert nem volt elegendő hely a merevlemezben vagy a RAM-lemezen, illetve mert a RAM lemez le volt tiltva, miközben nem volt elérhető a merevlemez. Hibajelentés nyomtatásához és a nyomtató nyomtatásra kész állapotba hozásához nyomja meg a [GO] gombot.

Üzenet	Intézkedés
Korlátozott feladat Nyomja meg GO	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha nyomtatni próbáltak, miközben a feladat-nyilvántartás funkció be van kapcsolva, és korlátozás van beállítva az egyes feladatfőiok feladatszámára. A nyomtató újra nyomtatásra kész állapotba kerül a [GO] gomb megnyomásával. További tájékoztatás az angol nyelvű használati útmutató Feladat-nyilvántartás (A feladat-nyilvántartás kiválasztása/beállítása) fejezetében a 4-70 oldalon.
KPDL hiba ## Nyomja meg GO	Az aktuális nyomtatási munka nem folytatható a ## karakterekkel jelzett KPDL-hiba miatt. A hibajelentés kinyomtatásához válassza ki a >>Hibajelentés lehetőséget a menürendszerből, majd válassza a Be értéket. A nyomtatás folytatásához nyomja meg a [GO] gombot. A [Cancel] gomb megnyomásával elvetheti a nyomtatási munkát. Ha az Auto Hiba-törl. opciót Be értékre állította, a nyomtatás automatikusan folytatódik a megadott idő letelte után. További tájékoztatás az angol nyelvű használati útmutató Automatikus hibatörlés (Az automatikus hibatörlés beállítása) fejezetében a 4-60 oldalon.
Betöltés: #. kazetta (A4) / (SIMA)	A nyomtatási munka papírméretének és -típusának megfelelő kazetta üres. Töltsön papírt a # karakterrel jelölt papírkazettába. A nyomtatás folytatásához nyomja meg a [GO] gombot. Ha másik papírforrást kíván használni a nyomtatáshoz, nyomja meg a Δ vagy ∇ gombot az Eltérőt használ? opció megjelenítéséhez. Ezután megváltoztathatja a papíradagolás forrását. A papírforrás kiválasztása és a [MENU] gomb megnyomása után megjelenik a Papírbeállítás > opció. A Δ gomb megnyomására megjelenik a papírtípus beállítására szolgáló menü. A megfelelő papírtípus megadása után nyomja meg az [OK] gombot, és megkezdődik a nyomtatás.
Betöltés:kézi adagoló (A4) / (SIMA)	A berendezés nem rendelkezik a nyomtatási munka papírméretének és -típusának megfelelő kazettával. Helyezzen papírt a kézi adagolóba. A nyomtatás folytatásához nyomja meg a [GO] gombot. (Papírelakadáshoz vezethet, ha a kézi adagolóba az aktuális munkához használt papírmérettől eltérő méretű papírt helyez.) Ha másik papírforrást kíván használni a nyomtatáshoz, nyomja meg a Δ vagy ∇ gombot az Eltérőt használ? opció megjelenítéséhez. Ezután megváltoztathatja a papíradagolás forrását. A papírforrás kiválasztása és a [MENU] gomb megnyomása után megjelenik a Papírbeállítás > opció. A Δ gomb megnyomására megjelenik a papírtípus beállítására szolgáló menü. A megfelelő papírtípus megadása után nyomja meg az [OK] gombot, és megkezdődik a nyomtatás.
Alacsony bizt. szint	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a biztonsági szint beállítása Kicsi.
Memória túlcsordulás Nyomja meg GO	A nyomtatóra érkező adatok mennyisége meghaladja a nyomtató belső memóriájának a kapacitását. Próbálkozzon a memória bővítésével. A nyomtatás folytatásához nyomja meg a [GO] gombot. A [Cancel] gomb megnyomásával elvetheti a nyomtatási munkát. Ha az Auto Hiba-törl. opciót Be értékre állította, a nyomtatás automatikusan folytatódik a megadott idő letelte után. További tájékoztatás az angol nyelvű használati útmutató Automatikus hibatörlés (Az automatikus hibatörlés beállítása) fejezetében a 4-60 oldalon.
Mem.kártya hib## Nyomja meg GO	Memóriakártyával kapcsolatos hiba történt. Nézze meg a ## helyén lévő hibakódot és lapozza fel a következőt: Az USB-memória és a memóriakártya hibái, 4-11 oldal. A nyomtató újra nyomtatásra kész állapotba kerül a [GO] gomb megnyomásával.
Csak egy példány Nyomja meg GO	Több másolat nem készíthető, mert a RAM-lemez le van tiltva, vagy a merevlemez nincs telepítve. Esetleg bővítse a memóriát vagy szereljen be merevlemez, illetve módosítsa a RAM-lemez beállításait.
Nincs tápellátás Papírkazetta	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a PF-530 opcionális papíradagoló nem csatlakozik áramforráshoz, és papírtípusként a BEVONT (bevont papír) van beállítva. Csatlakoztassa áramforráshoz a nyomtatót keresztül.

Üzenet	Intézkedés
Eredeti toner	Akkor jelenik meg, ha a készülékben lévő toner eredeti Kyocera termék.
Papírelakadás #####	Papírelakadás történt. A papírelakadás helyét a # karakterek helyén álló érték jelöli. További információ: <i>Papírelakadás megszüntetése, 4-13 oldal.</i>
Papírbetöltés	A kiválasztott kazetta előkészítése folyamatban.
Hiba! Papírelakadás	A nyomtatóban nincs papírkazetta, vagy a kazetta nincs megfelelően behelyezve. A papírkazetta újbóli behelyezése után folytathatja a munkát. Ha a legalább két opcionális adagolóval rendelkező berendezésen a legalsó adagolót választja, ugyanez az üzenet jelenik meg abban az esetben, ha a felső papíradagolók bármelyike és a nyomtatókazetta nincs megfelelően behelyezve.
Ellenőrizze a tonertartályt.	A tonertartály helytelenül van behelyezve. Nyissa ki a felső fedelet, és tegye be helyesen a tonertartályt.
Túl komplex adat Nyomja meg GO	A nyomtatóhoz érkező adat túl összetett volt, ezért nem sikerült egy lapra nyomtatni. A nyomtatás folytatásához nyomja meg a [GO] gombot.
RAM hiba ## Nyomja meg GO	RAM-lemezzel kapcsolatos hiba keletkezett. Nézze meg a ## helyén lévő hibakódot és lapozza fel a következőt: <i>Tárolási hibakódok, 4-11 oldal.</i> A RAM-lemezhiba mellőzéséhez nyomja meg a [GO] gombot.
Cseréljen tonert (C,M,Y,K) / (Nyomtatótisztít.)	A tonertartály(ok)ból kifogyott a toner. Cserélje ki a tonertartályt a színnek megfelelő új tonerkészlet használatával. Ha ez az üzenet látható a kijelzőn, a nyomtató nem használható. Ha például a Cseréljen tonert C,K felirat jelenik meg a kijelzőn, akkor ki kell cserélni a ciánkék és a fekete tonertartályt. Részletek az angol nyelvű használati útmutató A tonertartályok cseréje fejezetében a 3-2 oldalon. A tonertartály cseréjekor tisztítsa meg a nyomtató belsejét. Részletek az angol nyelvű használati útmutató A nyomtató tisztítása fejezetében a 3-8 oldalon.
Alacsony toner C, M, Y, K	Cserélje ki a tonertartályt egy új tonerkészlet használatával. A kicserélendő toner jelölései: C (Ciánkék), M (Bíbor), Y (Sárga) és K (Fekete). Részletek az angol nyelvű használati útmutató A tonertartályok cseréje fejezetében a 3-2 oldalon.
Felső tálca megtelt	A felső tálca megtelt (kb. 250 oldal). Távolítsa el a felső tálcában lévő összes nyomtatott lapot. A nyomtató automatikusan folytatja a nyomtatási munkát, amikor azt észleli, hogy a felső tálca üres.
Ismeretlen toner	Akkor jelenik meg, ha a készülékben lévő toner nem eredeti Kyocera termék. Eredeti Kyocera tonert helyezzen be.
IsmeretlenKaz PC C, M, Y, K	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a tonertartály műszaki adatai nem felelnek meg a nyomtató által előírtaknak. A meghatározott tonertartályt szerelje be.
USB-memória hiba ## Nyomja meg [GO]	Hiba történt az USB-memóriaeszközzel. A nyomtató újra nyomtatásra kész állapotba kerül a [GO] gomb megnyomásával.

Üzenet	Intézkedés
Eltérőt használ? 1. papírkazetta	Ha a kazettában nincs olyan papír, amely megfelelne a nyomtatási adatoknak (papírméret és -típus), az üzenet lehetővé teszi egy másik kazetta megadását. A papírforrás száma csak akkor látható, ha telepítve van az opcionális papíradagoló. Ha más papírforrásból szeretne nyomtatni, tanulmányozza az <i>angol nyelvű használati útmutató Papíradagoló mód (A papíradagoló forrásának beállítása) fejezetét a 4-38 oldalon</i> .
Rossz fiók	Akkor jelenik meg, ha olyan kódot próbál valaki használni a Feladat-nyilvántartásban, amelyet korábban már használtak. További tájékoztatás az <i>angol nyelvű használati útmutató Feladat-nyilvántartás (A feladat-nyilvántartás kiválasztása/beállítása) fejezetében a 4-70 oldalon</i> .
Hibás ID	A Biztonság funkció vagy a Feladat-nyilvántartás menü megnyitásához beírt rendszergazdai azonosító helytelen. Írja be a helyes rendszergazdai azonosítót. További információk az <i>angol nyelvű használati útmutató Rendszergazda (Rendszergazdai beállítások) fejezetében a 4-76 oldalon</i> .
Hibás jelszó	A jelszó nem egyezik meg a beállított jelszóval. Adja meg a helyes jelszót. További információk az <i>angol nyelvű használati útmutató Rendszergazda (Rendszergazdai beállítások) fejezetében a 4-76 oldalon</i> .

Tárolási hibakódok

Merevlemezhibák

Kód	Jelentés
01	Merevlemez formázási hibája. Ha a probléma a berendezés ki és bekapcsolásával sem oldódik meg, formázza újra a merevlemez.
02	A lemezrendszer nincs telepítve. Ellenőrizze a rendszer és az eszközök használatának feltételeit.
04	Nincs szabad hely a merevlemezen. Tárhely felszabadítása céljából törölje a feleslegessé vált fájlokat stb.
05	A megadott fájl nem található a merevlemezen.
06	A merevlemez-rendszer számára nem áll rendelkezésre memória. Növelje a rendelkezésre álló memóriát.
10	A formázás nem hajtható végre, mert a merevlemezen tárolt adatok lehívása folyamatban van. Várjon, amíg a merevlemez készen nem áll, és próbálkozzon újra.
97	Az állandó kóddal tárolható munkák száma elérte a maximumot. Több munkát nem lehet elmenteni. Törölje a feleslegessé vált munkákat stb., vagy emelje a határt.
98	A munka olvashatatlan oldalait tartalmaz (a munka sérült).
99	A megadott azonosítóhoz nem létezik nyomtatási munka a merevlemezen.

Az USB-memória és a memóriakártya hibái

Kód	Jelentés
01	A nyomtató nem támogatja a behelyezett USB-memóriát, vagy az USB-memória hibás. Helyezze be a megfelelő USB-memóriát. További tájékoztatás az <i>angol nyelvű használati útmutató USB-memória (Az USB-memória kiválasztása) fejezetében a 4-16 oldalon</i> .

Kód	Jelentés
02	Az USB-memória nincs telepítve. Ellenőrizze a rendszer és az USB-memória használatának követelményeit.
03	Az USB-memória írásvédett. Ellenőrizze az USB-memória állapotát.
04	Nem áll rendelkezésre elegendő hely az USB-memórián. Törölje a feleslegessé vált fájlokat, vagy használjon új USB-memóriát.
05	A megadott fájl nem található az USB-memórián.
06	Nem elég a nyomtató memóriája az USB-memória rendszerének a támogatásához. Növelje a nyomtatási memóriát.
50	Az USB-memória írásvédett vagy érvénytelen. Ellenőrizze az USB-memória állapotát.

RAM-lemezhibák

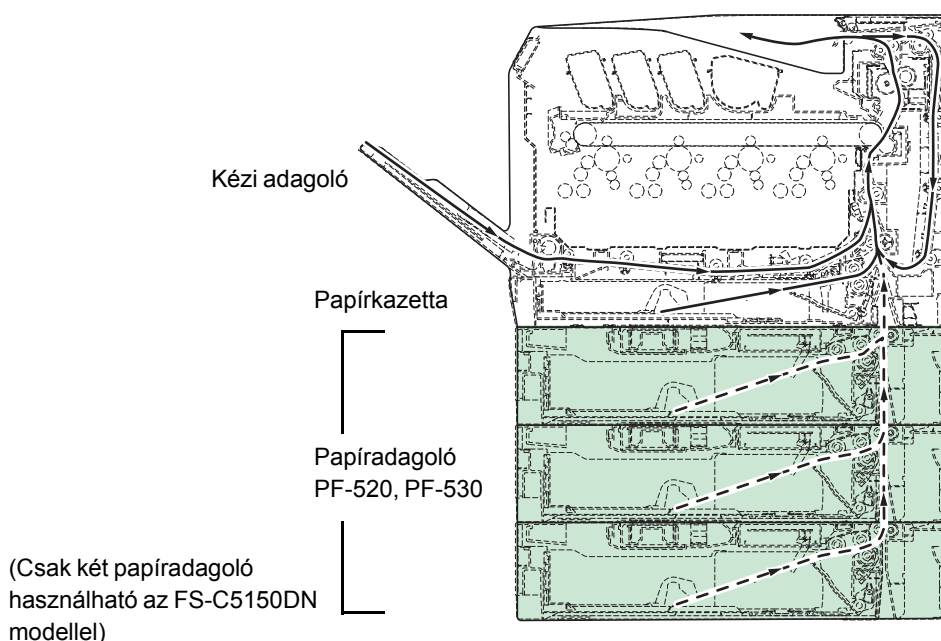
Kód	Jelentés
01	Formázási hiba. Kapcsolja ki és be a gépet.
02	A RAM-lemezmód Ki állásban van. A kezelőpanelen kapcsolja Be a RAM-lemezmódot.
04	Nincs szabad lemezterület. Törölje a felesleges fájlokat.
05	A megadott fájl nem található a lemezen.
06	A nyomtató nem rendelkezik elegendő memóriával a RAM-lemezrendszer támogatásához. Bővítse a nyomtató memóriáját.

Papírelakadás megszüntetése

Ha a papírtovábbító rendszerben elakadt a papír, vagy a nyomtató egyáltalán nem adagolja a papírt, a kijelzőn megjelenik a **Papírelakadás** üzenet. Az üzenet jelzi az elakadás helyét is. Az üzenet megjelenésekor a nyomtató automatikusan kikapcsolt állapotba kerül. Távolítsa el az elakadt papírt. A begyűrődött papír eltávolítása után a nyomtató újratekinti a nyomtatást.

A papírelakadás lehetséges helyei

Az alábbi ábra a papír útját mutatja be az opcionális egységekkel felszerelt nyomtatóban. Az ábrán feltüntettük azokat a helyeket, ahol papírelakadás történhet. Az egyes elakadási helyekhez fűzött magyarázatokat az ábra alatti táblázat tartalmazza. A papír a papírvonal több részében is elakadhat.



Papírelakadást jelző üzenetek	Leírás	Oldalszám
Papírelakadás Nyomtató	Papírelakadás a nyomtató vagy a papírkazetta belsejében.	4-14 oldal 4-15 oldal 4-17 oldal
Papírelakadás Kézi adagoló	Papírelakadás a kézi adagolóban.	4-14 oldal
Papírelakadás 2. (- 4.) papírkazetta	A papír az opcionális papíradagoló kazettájában gyűrődött be.	4-17 oldal

A papírelakadás megszüntetésére vonatkozó általános irányelvek

Az elakadások megszüntetésekor ügyeljen a következőkre:



FIGYELEM! A papírt mindig óvatosan húzza, nehogy elszakadjon. Az elszakadt papírlap darabjait nehéz eltávolítani a berendezésből. Az esetlegesen a nyomtatóban maradó papírdarabok megakadályozhatják a papírelakadás megszüntetését.

- Ha a papír gyakran elakad, próbáljon meg más típusú papírt használni. Helyezzen a tálcákba másik rizmából származó lapokat, pörgetse át a betöltött lapokat, vagy fordítsa el azokat 180 fokkal. Ha a papírelakadások a papír kicserélése után sem szűnnek meg, előfordulhat, hogy a nyomtatóval van a hiba.
- A papírelakadás helyétől függ, hogy a berendezés a nyomtatási munka folytatása után újranyomtatja-e az elakadt oldalakat.

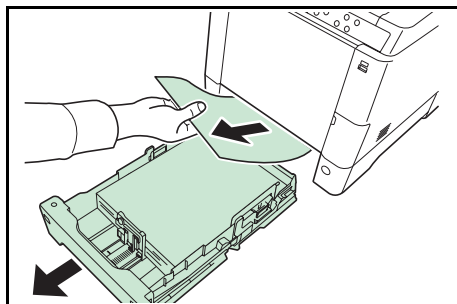
Az online súgó üzeneteinek használata

A papírelakadások elhárításához a nyomtató kijelzőjén megjeleníthető súgóüzenetek nyújtanak segítséget. A papírelakadást jelző üzenet megjelenése után nyomja meg a (?) gombot. A megjelenő súgóüzenet segítségével elháríthatja a papírelakadást.

Papírelakadás a kazettánál

A papír a papírkazettánál akadt el.

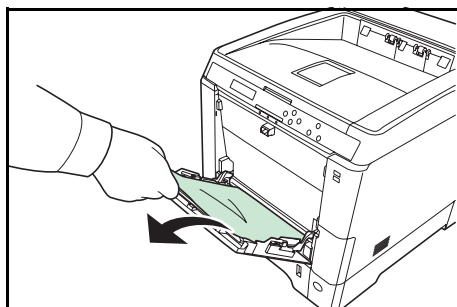
- 1 Először nyissa fel a nyomtató hátsó fedelét, és ellenőrizze, hogy nincs-e papírelakadás a papírtovábbító egységnél.
További tudnivalók: *Papírelakadás a nyomtatóban, 4-15 oldal.*
- 2 Vegye ki a papírkazettát, és távolítsa el az elakadt papírt.



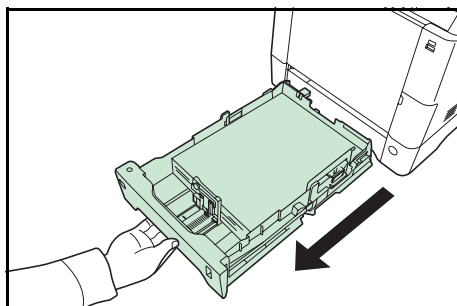
Papírelakadás a kézi adagolónál

A papír a kézi adagolóban akadt el. Az alábbi lépések segítségével távolítsa el a papírt.

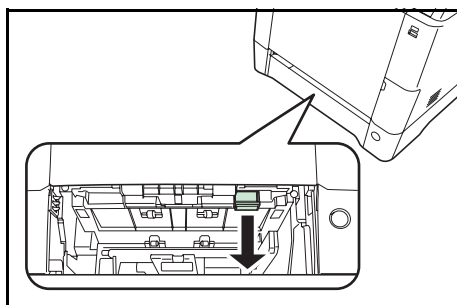
- 1 Először nyissa fel a nyomtató hátsó fedelét, és ellenőrizze, hogy nincs-e papírelakadás a papírtovábbító egységnél.
További tudnivalók: *Papírelakadás a nyomtatóban, 4-15 oldal.*



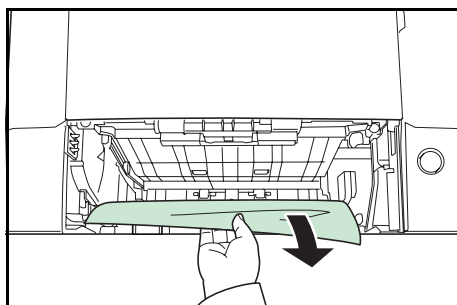
2 Távolítsa el az elakadt papírt.



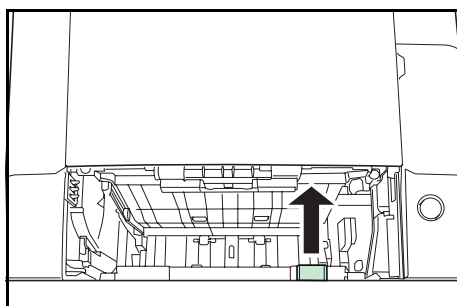
3 Húzza ki teljesen a kazettát a nyomtatóból.



4 Nyissa ki az alsó adagolófedelelet.



5 Távolítsa el az elakadt papírt.



6 Csukja be az alsó adagolófedelelet.

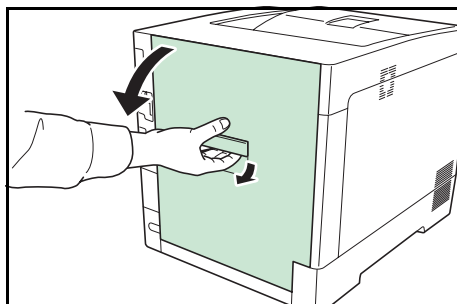
7 Illessze be a kazettát a nyomtató megfelelő nyílásába.

Papírelakadás a nyomtatóban

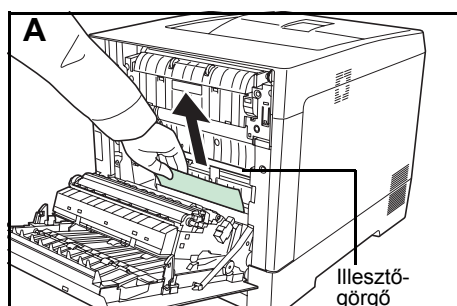
A papír a papírkazettánál vagy a nyomtató belsejében akadt el. Az alábbi lépések segítségével távolítsa el a papírt.

FIGYELEM! A beégető egység fedele alatti alkatrészek forrók. Az egységet ne érintse meg. A forró egység érintése égési sérüléseket okozhat.

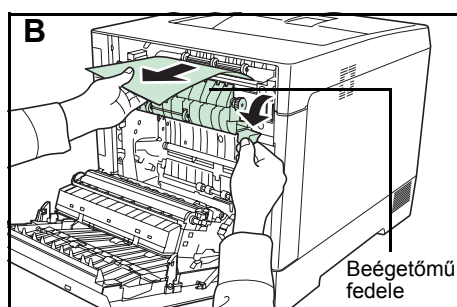
- 1** Húzza fel a hátsó fedél karját, és nyissa ki a hátsó fedelet.



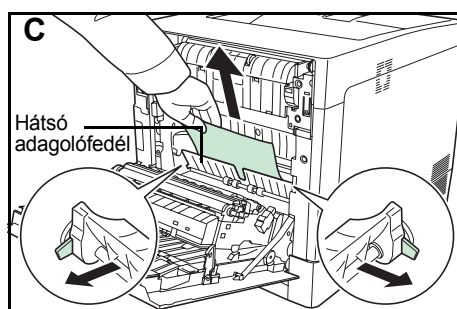
- 2** Ha a papír az illesztőgörgőnél akadt el az **A** ábrán látható módon, távolítsa el a papírt a szélénél húzva.



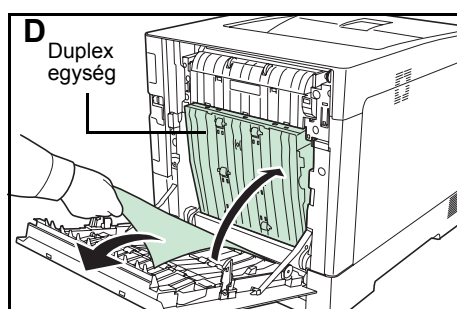
Ha a papír a beégető egységben akadt el (lásd **B** ábra), nyissa föl a beégető egység fedelét és szélénél fogva húzza ki belőle az elakadt papírt.

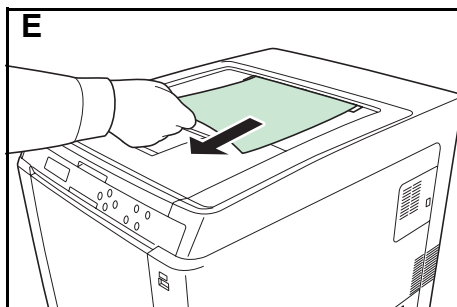


Ha a papír belül akadt el a **C** ábrán látható módon, nyissa fel a hátsó adagolófedél, és szélénél fogva húzza ki belőle a papírt.

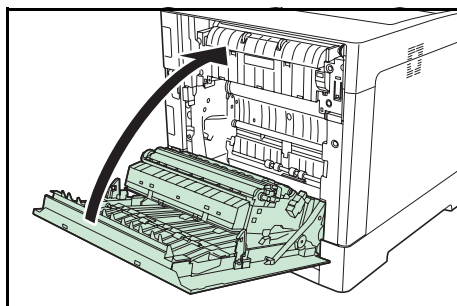


Ha a papír a duplex egységben akadt el a **D** ábrán látható módon, nyissa fel a duplex egység fedelét, és távolítsa el a papírt.





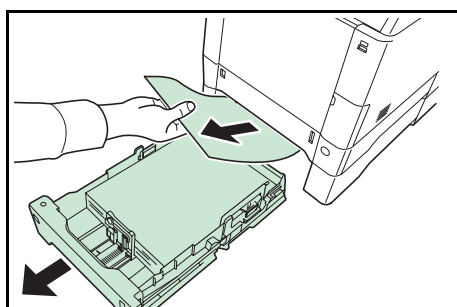
Ha a papír úgy akadt el, hogy a túlnyomó része kilóg a felső tálcából az **E** ábrán látható módon, távolítsa el a papírt a szélénél fogva.



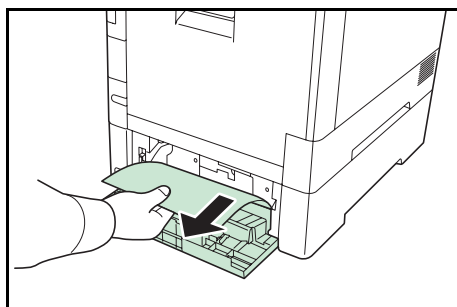
3 Zárja vissza a hátsó fedelet.

Papírelakadás a 2. (-4.) kazettánál

A papír a papírkazettánál akadt el. Az alábbi lépések segítségével távolítsa el a papírt.



1 Húzza ki a papírkazettát az opcionális papíradagolóból, és távolítsa el az elakadt papírt.



2 Nyissa ki a papíradagoló hátsó fedelét, és távolítsa el az elakadt papírt.

Függelék

Ez a fejezet a nyomtató műszaki adatait mutatja be.

Műszaki adatok

A-2

Az opciók rendelkezésre állásával kapcsolatban érdeklődjön az illetékes szervizszakembertől.

Műszaki adatok



Megjegyzés A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül módosulhatnak.

Tétel		Leírás	
		FS-C5150DN	FS-C5250DN
Nyomatási mód		Elektrofotográfiai elven működő négyszínű (CMSF) nyomtatás tandem (4) dobrendszerrel	
Nyomatási sebességek	Papírkazetta	A4: 21 oldal/perc, B5, A5, A6: 23 oldal/perc ^{*1} , Letter: 23 oldal/perc, Legal: 18 oldal/perc	A4: 26 oldal/perc, B5, A5, A6: 28 oldal/perc ^{*1} , Letter: 28 oldal/perc, Legal: 23 oldal/perc
	Kézi adagoló	A4: 15 oldal/perc, B5, A5, A6: 15 oldal/perc ^{*1} , Letter: 15 oldal/perc, Legal: 15 oldal/perc	A4: 19 oldal/perc, B5, A5, A6: 19 oldal/perc ^{*1} , Letter: 19 oldal/perc, Legal: 19 oldal/perc
Kétoldalas nyomtatás sebessége		A4: 11 oldal/perc B5, A5, A6: 11 oldal/perc, Letter: 11 oldal/perc, Legal: 10 oldal/perc	A4: 13 oldal/perc, B5, A5, A6: 14 oldal/perc ^{*2} , Letter: 13 oldal/perc, Legal: 12 oldal/perc
Felbontás		600 dpi	
Első nyomtatás ideje		FF : 10,5 másodperc vagy kevesebb Színes: 12 másodperc vagy kevesebb	FF : 9 másodperc vagy kevesebb Színes: 10,5 másodperc vagy kevesebb
Bemelegedési idő (22 °C, 60% relatív páratartalom)	Bekapcsolás	32 másodperc vagy kevesebb	29 másodperc vagy kevesebb
	Alvó mód	18 másodperc vagy kevesebb	20 másodperc vagy kevesebb
Vezérlő		PowerPC464-667 MHz	
Memória	Szabványos	256 MB	
	Maximálisan	1280 MB	
Operációs rendszerek		Microsoft Windows 2000/XP/Vista/7, Windows Server 2003/2008 Apple Macintosh OS X	
Interfész	Szabványos	USB: nagysebességű USB Hálózat: 10 BASE-T/100 BASE-TX KUIO-LV kártyahely	
	Opció	-	Merevlemez
		Hálózati kártya: 1 (10 BASE-T/100 BASE-TX)	
Havi terhelés	Átlagosan	1000 oldal	1500 oldal
	Maximálisan	50 000 oldal	65 000 oldal
Papírméretek	Kazetta	A4, B5, A5, Folio, 8 1/2 × 14"(Legal), 8 1/2 × 11"(Letter), Oficio II, Statement, Executive, ISO B5, A6, Boríték C5, 16K és Egyéni	
	PF-520/PF-530 kiegészítő papíradagoló	Boríték Monarch, Boríték #10, Boríték #9, Boríték #6, Boríték DL, Boríték C5, A5, B5, ISO B5, A4, Executive, Letter, Legal, OufukuHagaki, Oficio II, Statement, Folio, Youkei 2, Youkei 4, 16K és Egyéni	
	Kézi adagoló	A4, B5, A5, Folio, 8 1/2 × 14"(Legal), 8 1/2 × 11"(Letter), Oficio II, Statement, Executive, A6, B6, ISO B5, Boríték Monarch, Boríték #10, Boríték #9, Boríték #6, Boríték DL, Boríték C5, 16K, Hagaki, OufukuHagaki, Youkei 2, Youkei 4 és Egyéni	

*1 : 16 oldal után a nyomtatási sebesség 14 lap/perc lesz.

*2 : Telepített többfunkciós papíradagolóval a nyomtatási sebesség 13 lap/perc.

Tétel		Leírás	
		FS-C5150DN	FS-C5250DN
Papírtípusok [†]	Kazetta, PF-520 kiegészítő papíradagoló	Sima, előnyomott, normál, újrahasznosított, durva, fejléces, színes, lyukasztott, vastag, jó minőségű és egyedi	
	PF-530 kiegészítő papíradagoló	Sima, előnyomott, címkék, kötött, újrahasznosított, durva, fejléces, színes, lyukasztott, boríték, karton, bevont, vastag papír, jó minőségű és egyéni	
	Kézi adagoló	Sima, fólia, előnyomott, címkék, kötött, újrahasznosított, pergamen, durva, fejléces, színes, lyukasztott, boríték, karton, bevont, vastag papír, jó minőségű és egyéni	
Papírforrás adagolási kapacitása	Kazetta	250 lap (80 g/m ²)	500 lap (80 g/m ²)
	Kézi adagoló	50 lap (80 g/m ²)	50 lap (80 g/m ²)
Margó		4 mm (bal és jobb oldali, alsó és felső)	
Kimeneti tálca kapacitása	Felső tálca	250 lap (80 g/m ²)	
Környezeti feltételek	Hőmérséklet	10-től 32,5 °C-ig	
	Relatív páratartalom	15–80%-ig	
	Tengerszint feletti magasság	Maximálisan 2500 m	
	Világítás	Max. 1500 lux	
Áramforrás		220–240 V, 50 Hz/60 Hz, max. 4,5 A Megengedett feszültség-ingadozás legfeljebb: ±10 % Megengedett frekvenciaingadozás legfeljebb ±2 %	
Fogyasztás	Maximálisan	1129 W vagy kevesebb	1169 W vagy kevesebb
Működés közben kiadott zaj ^{††}	Nyomtatás közben	LpA = 61,7 dB (A)	
	Készenléti üzemmódban	LpA = 43 dB (A)	
	Alvó módban	nem kimutatható	
Méretek (szélesség x mélység x magasság)		390 × 523 × 370 mm	390 × 523 × 397 mm
Súly		Kb. 28 kg	Kb. 31,5 kg

†. EGYÉNI 1 (– 8) használata esetén használja a kézi adagolót a 105 × 148 mm-nél kisebb papírméretekhez. A kézi adagolót a 70 × 138 mm-nél nagyobb papírméretekhez lehet használni.

††. Elöl mért hangszint, megfelel az EN ISO 7779 szabványnak.

Tárgymutató

A

A készülék részei	1-1
A szoftver eltávolítása	2-15

C

COMMAND CENTER	2-3
----------------------	-----

D

Duplex egység	1-3
---------------------	-----

E

Elhasznált festéket tartalmazó tartály	1-2
Csere	3-6
Elhasznált festéket tartalmazó tartály fedele	1-2

F

Felső fedél	1-2
Felső tálcá	1-2
Főkapcsoló	1-2

G

Gombok	
INDÍTÁS	1-4
Kurzorgombok	1-4
MENÜ	1-4
OK	1-4
Visszavonás	1-4

H

Hálózati interfész	1-3
Hátsó fedél	1-3
Hibaelhárítás	4-1
Hibaüzenetek	4-7
Merevlemez	4-11
RAM-lemez	4-12
USB-memória	4-11

J

Jelzőfények	
Attention	1-4
Data	1-4
Ready	1-4

K

Karbantartás	3-1
Kezelőpanel	1-2, 1-4
Kézi adagoló	1-2
Papírelakadás	4-14

M

Műszaki adatok	A-2
----------------------	-----

N

nyomtatás	
Alkalmazások	2-10
Nyomtatás alkalmazásból	2-10
Nyomtatási problémák	
Általános irányelvek táblázata	4-2
Nyomtatási minőséggel kapcsolatos problémák, üres lapok nyomtatása stb.	4-3
Nyomtató-illesztőprogram	
Telepítés Macintosh rendszerre	2-6
Telepítés Windows rendszerre	2-4

O

Online súgóüzenetek	4-14
---------------------------	------

P

Papíradagoló	
Papírelakadás	4-17
Papírelakadás	4-13
Helyek	4-13
Kazetta	4-14
Kézi adagoló	4-14
Nyomtató	4-15
Papíradagoló	4-17
Papírkazetta	1-2
Papírelakadás megszüntetése	4-15
Papírrögzítő	1-2
Papírtovábbító egység	1-3
Papírelakadás	4-15
Tisztítás	3-8

T

Tápkábel-csatlakozó	1-3
Tisztítás	
Papírtovábbító egység	3-8
Tonertartályok	1-2
Csere	3-4
Gyakoriság	3-2
Tonerkészletek	3-3

U

USB-csatlakozó	1-3
USB-memória csatlakozója	1-2, 1-3

**QUALITY
CERTIFICATE**

This machine has passed
all quality controls and
final inspection

PASSIONATE PEOPLE. FROM ALL OVER THE WORLD.



KYOCERA MITA EUROPE B.V.



EUROPEAN HEADQUARTERS
Bloemlaan 4
2132 NP Hoofddorp
The Netherlands
Phone: +31 20 654 0000
Fax: +31 20 653 1256
www.kyoceramita-europe.com



KYOCERA MITA Europe B.V.,
Amsterdam (NL)
Zweigniederlassung Zürich
Hohlstrasse 614
CH-8048 Zürich
Phone: +41 1 908 49 49
Fax: +41 1 908 49 50
www.kyoceramita.ch

KYOCERA MITA SALES COMPANIES IN EMEA



KYOCERA MITA INTERNATIONAL SALES
(Europe, Middle East & North Africa)
Bloemlaan 4
2132 NP Hoofddorp
The Netherlands
Phone: +31 20 654 0000
Fax: +31 20 653 1256
www.kyoceramita-europe.com



AUSTRIA
KYOCERA MITA AUSTRIA GmbH
Eduard Kittenberger Gasse 95
A-1230 Wien
Phone: +43 1 86 338 0
Fax: +43 1 86 338 400
www.kyoceramita.at



BELGIUM
S.A. KYOCERA MITA Belgium N.V.
Sint-Martinusweg 199-201
BE-1930 Zaventem
Phone: +32 2 720 9270
Fax: +32 2 720 8748
www.kyoceramita.be



DENMARK
KYOCERA MITA Denmark A/S
Ejby Industrivej 1
DK-2600 Glostrup
Phone: +45 70 22 3880
Fax: +45 45 76 3850
www.kyoceramita.dk



FINLAND
KYOCERA MITA Finland OY
Kirvesmiehenkatu 4
FI-00880 Helsinki
Phone: +358 9 4780 5200
Fax: +358 9 4780 5390
www.kyoceramita.fi



FRANCE
KYOCERA MITA France S.A.
Espace Technologique de St Aubin
Route de l'Orme
FR-91195 Gif-sur-Yvette CEDEX
Phone: +33 1 6985 2600
Fax: +33 1 6985 3409
www.kyoceramita.fr



GERMANY
KYOCERA MITA Deutschland GmbH
Otto-Hahn-Str. 12
D-40670 Meerbusch / Germany
Phone: +49 2159 918 0
Fax: +49 2159 918 100
www.kyoceramita.de



ITALY
KYOCERA MITA Italia S.P.A.
Via Verdi, 89/91
I-20063 Cernusco sul Naviglio (MI)
Phone: +39 02 921 791
Fax: +39 02 921 796 00
www.kyoceramita.it



THE NETHERLANDS
KYOCERA MITA Nederland B.V.
Beechavenue 25
1119 RA Schiphol-Rijk
Phone: +31 20 587 7200
Fax: +31 20 587 7260
www.kyoceramita.nl



NORWAY
KYOCERA MITA Norge
Olaf Helsetsvet 6
NO-0694 Oslo
Phone: +47 22 627 300
Fax: +47 22 627 200
www.kyoceramitanorge.no



PORTUGAL
KYOCERA MITA Portugal LDA.
Rua do Centro Cultural 41
PT-1700-106 Lisboa
Phone: +351 21 843 6780
Fax: +351 21 849 3312
www.kyoceramita.pt



SOUTH AFRICA
KYOCERA MITA South Africa (Pty) Ltd.
527 Kyalami Boulevard, Kyalami
Business Park • ZA-1685 Midrand
Phone: +27 11 540 2600
Fax: +27 11 466 3050
www.kyoceramita.co.za



SPAIN
KYOCERA MITA España S.A.
Avda. Manacor No. 2
ES-28290 Las Matas (Madrid)
Phone: +34 91 631 83 92
Fax: +34 91 631 82 19
www.kyoceramita.es



SWEDEN
KYOCERA MITA Svenska AB
Esbogatan 16B
SE-164 75 Kista
Phone: +46 8 546 550 00
Fax: +46 8 546 550 10
www.kyoceramita.se



UNITED KINGDOM
KYOCERA MITA UK Ltd.
8 Beacontree Plaza, Gillette Way,
Reading, Berkshire RG2 0BS
Phone: +44 1189 311 500
Fax: +44 1189 311 108
www.kyoceramita.co.uk

KYOCERA MITA WORLDWIDE



JAPAN
KYOCERA MITA Corporation
(Head Office)
2-28, 1-Chome, Tamatsukuri, Chuo-ku,
Osaka 540-8585, Japan
Phone: +81 6 6764 3555
Fax: +81 6 6764 3980
www.kyoceramita.com



USA
KYOCERA MITA America, INC.
(Head office)
225 Sand Road, P.O. Box 40008
Fairfield, New Jersey 07004-0008, USA
Phone: +1 973 808 8444
Fax: +1 973 882 6000
www.kyoceramita.com/us

KYOCERA CORPORATION



JAPAN
KYOCERA CORPORATION
(Corporate Headquarters)
6 Takeda Tobadono-cho, Fushimi-ku
Kyoto 612-8501, Japan
Phone: +81 75 604 3500
Fax: +81 75 604 3501
www.kyocera.co.jp



